

1 LITER **ÉTOLAJ** 235 Ft/l  
 FRISZ **PULYKAMELL** SAJTAL SONKÁVAL 686 Ft/kg  
 500 g **OLASZ, SOPRONI** FELVÁGOTT 255 Ft/db  
 350 g **KARAVÁN KÁVÉ** 1kg=350 Ft 339 Ft/cs.  
**NYRÓ**  
 4,5 kg **ÁSZ MOSÓPOR** 1kg=250 Ft 1125 Ft/db  
**FÜSTÖLT MÁJAS** 797 Ft/kg  
 450 g **SOLE TEJFÜL, 20%** 1kg=322 Ft 145 Ft/db  
**VALÓDI PULYKAMELL** (PÁNIKZÓRTI) 888 Ft/kg

**EUROPA**  
 FORDÍTÓIRODA  
 7624 PÉCS, HUNGÁRIA u. 8.  
 Tel.: 72/517-130,  
 fax: 72/517-131  
 e-mail: europa@europa.hu

NÉMET **FÜGGÖNYÖK** ÉS EGYES  
 BELGA **PADLÓSZÖNYEGEK**  
**50%-os ÁRON!**  
**KETTELE**  
 Uránvárosban, az Olimpiával szemben.

**Blitz**  
 EXPRESSZ  
 TITKOLAZALON  
 DRY CLEANING  
**RUHATISZTÍTÁS**  
 Pécs, Liszt Ferenc u. 4.  
 Tel.: (72) 211 847

**INKA**  
 RENTACAR  
**SZEMÉLYGÉPKOCSI,**  
**KISTEHERAUTÓ, MIKROBUSZ**  
 Pécs, Szent István tér 3.  
 Tel.: 06-30/326-20-20  
 Tel.: 72/212-351

**Medi shop**  
 Gyógyászati segédeszköz  
 és kismama fehérnemű  
 szaküzlet  
 7621 Pécs, Citrom u. 8. Citrom üzletház,  
 I. em. Tel: 72/224-630  
**FRANK ADÉL ÁLTAL TERVEZETT**  
**KISMAMARUHÁK**  
**50% KEDVEZMÉNNYEL**  
**KAPHATÓK!**

**DÉLI**  
**EXTRA**  
 PÉCS VÁROS INFORMÁCIÓS HETILAPJA  
 IV. ÉVFOLYAM 36. SZÁM 2002. SZEPTEMBER 12.

**HÚSPIAC**  
 SZORVÍZ SZÉKELYFÖLDRŐL  
 1,5 LITER **99 Ft/ÜVEG**  
**TUSNÁD**  
 TERMÉSZETES ASVÁNYVÍZ  
**99 Ft/ÜVEG**  
**MARGARINKRÉM**  
 LIGHT 1l-198 Ft **99 Ft/db**  
**CSIRKEGOMB**  
 1kg **444 Ft/kg**  
**SERTÉSKARAJ**  
 1kg **797 Ft/kg**  
**KÖBÁNYAI DOBOZOS SÖR**  
 0,5 LIT. 11-198 Ft **99 Ft/doboz**  
 ÉS MÉG TÖBB SZÁZ AKCIÓS TERMÉK!  
 DUPLA PARKOLÓVAL VÁRJUK  
 KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!  
 Az akció folytatódik!

**OLAH Gumi**  
 OLÁH  
 GUMISZERVIZ  
 KFT.  
 pecs@olahgumi.hu  
 www.olahgumi.hu  
**AKCIÓ!**  
**Firestone**  
 Hogy Biztosan Vezess...  
**TEHERABRONCSOK**  
 315/80 R22,5 FIRESTONE FS-400 63.840,-  
 315/80 R22,5 FIRESTONE FD-600 66.080,-  
 385/65 R22,5 FIRESTONE TSP-3000 61.200,-  
 385/65 R22,5 TAURUS TOP 2000T 52.000,-  
 Áraink az állót nem tartalmazzák.  
**7635 PÉCS, CSÁRDÁKÖRNYÉK u. 8. (PÉCSI KÖZRAKTÁR)**  
**TEL.: 72/551-812, MOBIL: 06-30/979-2563**

**MEGNYÍLT!**  
**LG SZÉPSÉGHÁZ**  
 A SZIGETI ÚT ÉS FALUDI UTCA SARKÁN  
 ► FODRÁSZAT ► KOZMETIKA  
 ► ELEKTROKOZMETIKA - CELLULITKEZELÉS  
 ÉS EGYÉB GÉPI MASSZÁZS  
 ► MŰKÖRÖMÉPÍTÉS, MANIKŰR, PEDIKŰR  
 NYITVA TARTÁS: HÉTKÖZNAP: 6.00-22.00 ÓRÁG  
 IDŐPONT-EGYEZTETÉS: 72/516-738  
 (Olvasa cikkünket a 9. oldalon!)

**Lakberendezési Stúdió** Pécs,  
 Marx u. 72.  
 Tel./Fax: (72) 327-357 Nyitva tartás: h-p 10.00 - 17.30, szo. 10.00-12.30

**Mária-napi cserepes dísznövény vásár!**  
 Virágzó és zöld növények  
**30-40%-os árengedménnyel**  
 szeptember 9-16-ig  
**VIRÁGKIRÁLY FLAMINGÓ VIRÁGÜZLET**  
 Pécs, Király u. 1. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4.

**Álomvilág BIOÁGY**  
 SZAKÜZLET  
 A természetes anyagokból készült  
 matracok, ágyak és lécezeteték szaküzlete  
 Próbálja ki a kiváló  
 ortopéd vákuummatracokat!  
**ŐSZI AKCIÓNK!**  
 Minden komplett gyapjúgarnitúrához  
 1 db mágneses lepedőt adunk.  
**Vákuummattac most 44.000 Ft**  
**Cím: Pécs, Nagy Jenő u. 2.**  
 Telefon: 72/216-269, mobil: 06 20/330-6817

**af** Baranya Megyei  
 Autóközlekedési  
 Tanintézet Kft.  
 ISO 9002 minősítéssel és Országos  
 Képzési Jegyzékbe való engedéllyel rendelkezik  
**Pécs, Hengermalom u. 4.**  
 Tel.: 72/311-422, 72/311-646  
 Motoros tanfolyam: 09. 19.  
 Szgk. tanfolyam: 09. 19.  
 C tanfolyam: 09. 12.  
 D tanfolyam: 09. 16.  
 E tanfolyam: 09. 24.  
 Nemzetk. belf. szolgáltatói: 10. 11.  
 Belföldi szolgáltatói: 10. 07.

**SZEMÜVEGESEK!**  
**Figyelen!**  
**LÉZERKEZELÉS**  
**szemüveg és**  
**kontaktlencse**  
**helyett**  
 Szemészeti Lézerközpont  
**Pécs, Irgalmasok u. 3.**  
**Tel.: 72/525-500,**  
**30/377-8957**

**BARANYA**  
**BETTEREM**  
 PÉCS  
 Megye u. 20.  
 TELEFON: 72/211-262  
**ZENÉS**  
**MÁRIA-NAPI MULTSÁG!**  
 Ünnepelejünk együtt a  
 Máriákat szeptember 13-án,  
 pénteken. Ajándékozza meg  
 kedvesét, barátját egy  
 finom vacsorával. 19 órától  
 élőzenével, egy pohár pezsgő  
 mellett, egy szál virággal  
 várjuk Mária nevű kedves  
 vendégeinket.  
 Kell-e reklám egy bulihoz, ha  
 a főnök is Mária?  
 Nyitva: H-Szo.: 11.30-21.00,  
 V: szünnap

**FESTMÉNYVÁSÁR**  
 HELYE: PÉCS, NEVELÉSI KÖZPONT, SZÍNHÁZ-ELŐTÉR  
 APÁCZAI CS. J. KÖRTÉR 1.  
 IDEJE: 2002. SZEPTEMBER 16 HÉTFŐ: 10-19, 17. KEDD: 8-19, 18. SZERDA: 8-17  
 50 művész (Szász, Szanthoffer, Puskás, Csikós, Mág, Bimbó,  
 Herpai, Csomor, Kabul, Fürst, Várkonyi, Markó, Mizser, Szekeres,  
 Bán, Jakubik, Méhész, Gregorik, Fehérvári, Buday, Budai)  
 250 db alkotása vásárolható meg nagy kedvezménnyel, részletre is.  
**SZÉKELY GALÉRIA PÉCS ☎: 06-30-9-472-906**

**BÚTORHÁZ**  
 PÉCS, SIKLÓSI ÚT 2. (A FELÜLJÁRÓ ALATT)  
 TELEFON: 72/520-618  
 FENYŐBÚTOK  
 EGYSÉGI MEGREN-  
 DELESRÉ IS  
 GYERMEKBÚTOR  
 KIEGÉSZÍTŐK  
 SZÖNYEGEK  
 A RUTIN MINDENFELÉNYET BELENTI  
 TAPASZTALAT ÉS MINŐSÉG

**OPTIKA-FOTO AKCIÓ!**  
**MINDEN SZEMÜVEGKERET**  
**50% ENGEDMÉNNYEL!**  
 ZEISS  
 MULTIFOKÁLIS ÉS  
 FÉNYRE SÖTÉDŐ  
 LENCSEK  
 KEDVEZŐ ÁRON.  
**Aidinger J. u. 56. T.: 72/442-867**

**5% KEZDŐBEFIZETÉssel**  
 vásárolhat új, magyar SUZUKI gépkocsit.  
**10%** -től kezes és kereseti igazolás nélkül  
**30%** -től CASCO mentesen  
**60%** -től kamatmentesen  
**100%** -ig ELÉGEDETTESEN távozik tőlünk  
 minden ügyfél!

**Tölgyfa bútorbolt**  
 Rózsadomb  
**Az ország**  
**legjobb áraival!**  
 • Kihúzható Európa étkezőasztalok 4, 6, 8, 10 és 12 személyes 18.000 Ft-tól 80.000 Ft-ig  
 • Dohányzóasztalok: kerek és ovál 25.000-35.000 Ft-ig  
 • Plüss tölgyfa székek 16.000 Ft-tól-18.000 Ft-ig  
 • Konyhai sarokgarnitúrák 94.000 Ft-tól  
 • Szekrények 270, 300 és 330 cm-es 170.000 Ft-tól  
 • Előszobafal (tűkrös) 76.000 Ft-ért  
 • Tálalószekrény 2-es és 3-as (cseszesnyepácolt is) 114.000 Ft-tól  
 • Saroktálaló 59.000 Ft-ért  
 • Komódok 2-es és 3-as 45.000 Ft-tól  
 Parkolási lehetőség! Raktárról azonnal kiszolgáljuk!  
 Pécs, Ilyés Gy u. 12. Tel.: 72/412-757  
 (Tapétaáruház nyugati szárnya)  
 Értesítjük vásárlóinkat, hogy Tapéta-  
 áruházunkba és az Iparosházba  
 megérkeztek a 2003. év divattapétái!

**BEE ORIGINAL CSOMAG**  
 3600 FORINTOS LEHÍRZÁSI HÍVÁSOK  
 +ÉRKEZETT A BEE PUN COLLECTION!  
 VISELD MAGADON A KÖVETKEZMÉNYEIT!  
 +SIEMENS A40 9.900 Ft  
 +SIEMENS C45 17.900 Ft  
 +NOKIA 3310 19.900 Ft  
 +PANASONIC GD 75 34.900 Ft  
 A készülékek csak Pannon GSM  
 SIM kártyával használhatók.  
 Az ajánlat 2002. augusztus 5-től  
 az akciós készlet erejéig érvényes.  
 További részletekről és készülékajánlatokról  
 érdeklődj önkéntesen.  
**Global 900 Mobilszalon**  
 Pécs, Szabadság u. 24. Telefon: 72/511-760  
 Ingyenesen hívható: 06 80 - 315 035  
 HIVATALOS VISZONTELADÓ

**most**  
**SUZUKI WagonR+**  
**AJÁNDÉK**  
**KLIMÁVAL**  
**És ez még nem minden!**  
**5 év garancia csak nálunk!**  
 További információ márkakereskedésünkben!  
 \*A kedvezmények nem összevonhatók!  
**SUZUKI Kalmár**  
 Az ügyfélbarát autószalon  
 Márkakereskedés és szerviz. Siklós, Gyüdi út 18/B. 72/579-179



# A PÉCSI ÖNKORMÁNYZAT hírei



## Árverés

Pécs sétálóutcájában reprezentatív irodaépület eladó.

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata nyilvános árverésen értékesíti a tulajdonában álló

Pécs, Király u. 11. sz. alatti - volt OTP irodaépület ingatlanát.

Az ingatlan jellemzői:

Pécs sétálóutcájában - műemléki környezetben helyezkedik el, műemlék jellegű. Reprezentatív belső kialakítású, jó műszaki állapotú.

Nagysága: 507 m<sup>2</sup>

Társasházi albetét, amely az egész ingatlan 1749/10000-ed részének felel meg.

Az ingatlan kikiáltási ára:

160.000.000 Ft + 40.000.000 Ft ÁFA

Árverezni a bruttó vételár

10%-ának megfelelő, azaz

20.000.000 Ft-nak az Önkormányzat

OTP Rt. 11731001-15478706

sz. számlájára az árverést megelőző

napig történő átutalásával lehet, amely összeg vásárlás esetén a vételárba beszámításra kerül, egyéb jelentkezők részére pedig az árverést követően vissza lesz utalva. Az árverésen jelentkező cég csak 30 napnál nem régebbi, hiteles cégkivonatával vehet részt.

Az árverés időpontja:

2002. szeptember 18. de. 11 óra

Helye: Pécs, Széchenyi tér 1. II/91.

(kis tanácsterem)

Érdeklődni és az ingatlan bemutatása iránti igényt bejelenteni a

72/533-902-es telefonszámon lehet.

## Árverési hirdetmény

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése nyilvános árverésen történő értékesítésre meghirdeti

a Pécs, Aidinger u. 41. sz. alatti, a pécsi 23891/99 hrsz.-on felvett - társasházi tulajdonú garázs ingatlanokat:

1. földszint 1. sz. ajtószám

garázsingatlan

árverés időpontja:

2002. október 8. 8.30 óra

2. földszint 2. sz. ajtószám

garázsingatlan

árverés időpontja:

2002. október 8. 9.00 óra

3. földszint 3. sz. ajtószám

garázsingatlan

árverés időpontja:

2002. október 8. 9.30 óra

4. földszint 4. sz. ajtószám

garázsingatlan

árverés időpontja:

2002. október 8. 10.00 óra

5. földszint 5. sz. ajtószám

garázsingatlan

árverés időpontja:

2002. október 8. 10.30 óra

6. földszint 10. sz. ajtószám

garázsingatlan

árverés időpontja:

2002. október 8. 11.00 óra

7. földszint 12. sz. ajtószám

garázsingatlan

árverés időpontja:

2002. október 8. 11.30 óra

8. földszint 15. sz. ajtószám

garázsingatlan

árverés időpontja:

2002. október 8. 12.00 óra

Információ a 72/533-902-es telefonszámon kérhető.

## Felmérési munkák

Értesítjük a tisztelt lakosságot, hogy Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának megbízásából az alábbi területeken szennyvízcsatorna-építést érintő támfalfelmérési és talajmechanikai munkák kezdődnek: Kisszókó, Nagyszókó, Szókótető, Báliscstető,

Kisdeindol, Donátus, Alsó-, Középső Felsőmákar.

Kérjük a tisztelt telektulajdonosokat, hogy a helyszínen a felmérést és vizsgálatokat 2002. szeptember 12-ig, azaz október végéig végző szakemberek munkáját elősegíteni szíveskedjenek.

## Rajzpályázat

Negyedik alkalommal rendezzük meg városunkban az Autómentes Napot. Ehhez kapcsolódva ismét rajzpályázatot hirdetünk alsós és felsős kategóriában.

Olyan rajzokat várunk, amelyek a városi autózás helyett az autóbuszok használatát javasolják.

Nagy formákkal, élénk színekkel dolgozz, hiszen a legjobb alkotásokból bérléteket készíttetünk.

**Fontos tudnivalók:**

Rajzod mérete A4-es legyen, ne ragaszd fel kemény lapra.

Hátuljára írd rá neved, iskolád, osztályod, tanárod nevét.

Szeptember 20-ig kell beküldeni. Erre a címre: Környezetünkért Közalapítvány, 7621 Pécs, Jókai u. 2. vagy személyesen a városi háza portájára leadható (Széchenyi tér 1.).

**Eredményhirdetés:**

**Autómentes Nap,**

**2002. szeptember 25.**

Szent István tér, 10.30.

Jutalom: korosztályodnak megfelelő sportcikk. A rajzok beküldői részt vesznek az Autómentes Nap sorsolásán, melynek fődíja egy kerékpár.

**Figyeld a nap többi programját is!**

## Újhegyi napok 2002

Sík László Lajos önkormányzati képviselő, Pécs-Pécsújhegy-Üszög Településrészi Önkormányzat vezetője tájékoztatja az érdeklődőket az „ÚJHEGYI NAPOK 2002” rendezvény programjáról:

**szeptember 13. péntek**

16.00-18.00 Közérdekű tájékoztatók és bemutatók: Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt., PANNONPOWER Rt., BLOKOM Rt., Pécsi Ipari Park Rt., Innovációs Központ

18.00-19.00 Pécsi Önkormányzati Tűzoltóság bemutatója a városrész központ területén

19.00-19.15 A nap résztvevőinek köszöntése, Sík László Lajos, a terület önk. képviselője

Az est rendezvényét megnyitja dr. Kékes Ferenc országgyűlési képviselő

19.00-20.00 Pusch zenekar és szolistáinak operett hangversenye

20.00-24.00 Pusch zenekar estje

13.00-14.00 Főzőverseny zsűrizése

16.00-16.30 Karatebemutató

16.30-17.00 Fekete Gyémánt Koncert-fűvőzenekar

17.00-17.15 SZIBIROBI Majorette Csoport

17.15-17.20 A nap résztvevőinek köszöntése: Sík László Lajos, a terület önk. képviselője

17.20-17.35 SZIBIROBI Majorette Csoport

17.35-17.45 Az est rendezvényének megnyitja: dr. Toller László, Pécs M. J. város polgármestere

Versenyeredmények hirdetése, a díjak átadása:

17.45-18.00 Birjáni Néptánc-együttes

18.15-18.45 Mecsek Kórus

18.45-19.15 Lenau ház Néptáncgyűjtése

19.15-19.30 Hacsek és Sajó 2002-ben

19.30-20.00 „Barcsi fiúk” és pécsi táncosai

20.00-22.00 SZTONI Blues Band hangversenye

22.15-02.00 InterMagyar Együttes koncertje

**szeptember 15. szombat**

09.00-18.00 Vízifoci bajnokság férfi és női csoportokkal, gyermek focibajnokság

16.00-16.30 Gyárvárosi Gyermekek és Ifjúsági Koncert-fűvőzenekar

térzeneje, SZIBIROBI majorette csoport

16.30-16.45 Városrészközpont és közösségi ház alapkövetétele

16.45-17.00 Menet a szabadidőparkba a SZIBIROBI majorette csoport vezetésével

17.15-17.45 SZIBIROBI majorette csoport bemutatója

17.45-18.00 Vízifoci, gyermek focibajnokság eredményhirdetése, a díjak átadása

18.00-20.00 SZTONI Blues Band koncertje

20.00-21.30 InterMagyar Együttes hangversenye

21.30-21.40 Tűzijáték

## Városunk tisztaságának érdekében

Pécs Megyei Jogú Város közgyűlése 2002. július 1-jén fogadta el a 44/2002-es önkormányzati rendeletet a hulladékkezelési közszolgáltatás tárgyában. A rendelet a hatályos jogszabályokkal összhangban a szabványedény egyszeri ürítési díjat határozza meg a hulladékkezelési díj számításának alapjául. A hulladékkezelés kötelező közszolgáltatás, ezért a rendeletmódosítás valamilyen formában minden Pécsi lakost érint.

Természetesen mindannyian tisztában vagyunk azzal, hogy egy ilyen díjatállás nem valósítható meg a városunk lakosságának aktív közreműködése nélkül. Bár az Alkotmánybíróság tavaszi döntése nyomán a város közgyűlésének viszonylag rövid idő alatt és előrehozva kellett megtárgyalnia és elfogadnia a rendeletet, nem feledkezünk meg arról, hogy a szolgáltatóval folytatott tárgyalásokon elérjük olyan átmeneti intézkedések bevezetését, amelyek megkönnyítik az átállást a város lakossága számára. A BLOKOM Kft. is partnernek mutatkozott az intézkedések bevezetésében, ezért úgy járunk, sikerül a rendeletmódosítás nyomán a lakosságra nehezedő terhek enyhítése. A következőkben egy rövid összefoglalót kívánunk adni az eddig elfogadásra került kedvezményekről.

### Határidők meghosszabbítása

A hulladékkezelési közszolgáltatási rendelet értelmében a lakosságnak 2002. szeptember 30-ig kell megkötöni a hulladékszállítási közszolgáltatási szerződéseket, egyben ez a határideje a hulladéktároló edények beszerzésének is. A határidő betartása a társasházak számára okozhat némi problémát, hiszen a nyári időszakban nehezséggé ütközhet a közgyűlések összehívása. Az önkormányzat közbenjárására a társasházak esetében a szerződéseket a BLOKOM Kft. november 15-ig elfogadja, anélkül, hogy a szeptember 30. után leadott szerződéseket hátrányosan megkülönböztetné.

Megállapodás született abban is, hogy a BLOKOM Kft. egyelőre csak a megkötött szerződéseket ellenőrzi abból a szempontból, hogy a lakóház a szerződést legalább a rendeletben meghatározott minimális edényméretre kötötte-e meg. A szerződött edények meglétének felmérése 2003. február 28. után kezdődik. Így ezen időpontig minden ház-

tartásnak lehetősége van, hogy beszeresse azokat a hulladékgyűjtő edényeket, amelyekre a szerződést megkötötte.

### A hulladékkezelési szolgáltatás tartalmának növelése

Egy kulturális jellegre büszke városnak megfelelő szintű hulladékgazdálkodással is kell rendelkeznie. Magyarországon Pécs már évek óta élen jár a szelektív gyűjtés különböző módozatainak bevezetésében. Az idei évben további fejlesztésre kerül sor, így hamarosan közel 320, papír, műanyag és üveg elhelyezésére alkalmas szelektívgyűjtő lesz városunkban. A BLOKOM Kft. vállalta továbbá, hogy egy takarítási program keretében megtisztítja a lakótelepi hulladéktárolók, illetve a szelektív gyűjtőpontok környékét, biztosítja a szelektív konténereknél a kulturált, városképbe illő kihelyezést.

Pécs város lakosságát július óta megújult ügyfélszolgálat fogadja a BLOKOM Kft. központjában, amelynek nyitvatartása az ügyfelek igényeire igazodva a hétfői napon meghosszabbításra került.

Abban is megállapodás született, hogy az új díjszábsí rendszer tartalmazza a társasházi hulladékgyűjtő edények (770, illetve 1100 literes) mosásának költségeit, így ezért nem kell külön fizetnie a lakosságnak.

### Edények beszerzésének könnyebbé tétele

Az elfogadott hulladékkezelési rendelet egyik legjelentősebb és egyik talán legtöbb problémát okozó következménye az, hogy a lakosságnak hozzá kell igazítania hulladéktároló edényének méretét a megrendelt szolgáltatáshoz. Ez sok esetben az edények cseréjét, illetve új edények beszerzését jelentheti. Első körben a BLOKOM Kft. kihasználva azt a lehetőséget, hogy nagy tételben vásárolhat edényeket, megteremtette a kedvezményes edényvásárlás lehetőségét, sőt a használt edények is beszámításra kerülnek edényvásárláskor.

A cél azonban a lakosság terheinek további csökkentése, ezért az önkormányzat a társasházak edényvásárlásához anyagi támogatást is szeretne nyújtani. Ennek érdekében pályázatot nyújtunk be a Belügyminisztériumhoz hulladéktároló edények beszerzése tárgyában. A pályázat kedvező elbírálása esetén támo-

gati tudjuk a társasházak edénybeszerzését, melyre a társasházaknak a módosított feltételek szerint immár 2003. február 28-ig van idejük.

Bár korábban is kötelező volt hulladéktároló edénnyel rendelkezni, a felmérések szerint egész városrészek vannak, ahol ez a probléma még nem teljesen megoldott. Pécssett mindannyian egy tiszta, elszórt hulladéktól mentes városban szeretnénk élni, és a jelen körülmények között a hulladéktároló edény megléte és megfelelő műszaki állapota alapfeltétele a hulladékkezelési szolgáltatás elvégzésének. Ezért tárgyalásokat folytatunk, hogy az egyedi fogyasztók részére megteremthessük a hulladéktároló edények kedvezményes bérletének lehetőségét.

### Fizetési könnyítések

A rendelet elfogadásától a hulladékszállítási közszolgáltatási szerződések megkötéséig a hulladékkezelési díj számlázásával kapcsolatban átmeneti rendelkezéseket kellett bevezetni. A szolgáltató ugyanis csak azoknak az ügyfeleknek tudna végleges számlát kiállítani erre az időszakra, akik már megkötötték a szerződéseket. A probléma megoldása érdekében a BLOKOM Kft. és a társasházak képviselői szervezeti meggyeztetésben, hogy erre a fél évre a szolgáltató előlegszámlát állít ki a rendelkezésre álló adatok alapján, majd ez év decemberében, a megkötött szerződések alapján elszámol a befizetett összegekkel. 2002. harmadik negyedévére szóló időszakra az egyénileg szerződő fogyasztók is előlegszámlát fognak kapni, amelyet a szolgáltató szeptember folyamán postáz ki. A BLOKOM Kft. egyéni partnereivel, mint a társasházak esetében leírt módon, szintén decemberben számol el.

Egy másik kezdeményezés szintén a lakossági terhek további könnyítését szolgálhatja, hiszen a BLOKOM Kft. készül arra, hogy az alacsonyabb adminisztrációs költségek honorálására, megfelelő feltételek mellett díjkedvezményt nyújt az egyben fizető társasházak részére.

Városunk továbbra is azon kíván munkálkodni, hogy magas minőségű közszolgáltatásokat nyújtson minden polgára számára, reméljük, igyekezetünk a jövőben is találkozik a lakosság elvárásaival.

## Fogadóóra

Nagy Csaba, a 10. önkormányzati választókerület képviselője fogadóórát tart 2002. szeptember 11-én, szerdán 16.30 órától 18.00 óráig a Várkonyi Nándor Könyvtárban (Pécs, Nagy Jenő u. 24.)

Simonovics Ferenc, a 2. sz. vk. önkormányzati képviselője fogadóórát tart Árpádtetőn, az Erdészeti tanácsteremben 2002. szeptember 13-án, pénteken 17.00 órától.

## Lakossági fórum

A Pécs-Mecsekszalolcsi Településrészi Önkormányzat 2002. szeptember 17-én (kedden) 17.00 órai kezdettel lakossági fórumot tart a Pécs, Szabolcsi út 61-63. szám alatti közösségi házban.

A fórum témája: a részönkormányzat beszámolója 2002. évi munkájáról és gazdálkodásáról.

A fórumra minden érdeklődőt szeretettel várunk.

## Kerékpáros véradás

Az életmentő műtétekhez gyakran több liter vérre van szükség. A gyógyászatban ezt az anyagot mind a mai napig semmivel sem sikerült pótolni, az egyetlen lehetőség az, ha vannak, akik önként adnak belőle...

Szeptember 28-án, szombaton KERÉKPÁROS VÉRADÁSRA várjuk az egészségeseket reggel 8-10 óra között a Dischka Győző utcai véradóba!

Őrözt bicikliparkoló, kerékpáros információs anyagok, bringás újságok. A véradás egyben szűrővizsgálat is!

## Felhívás

2002. augusztus 26-án a Dél-Dunántúli Környezetvédelmi Felügyelőség közmegegyeztetést tartott a „Pannon Power Rt. Pécsi Erőmű földgáz fejlesztése” környezetvédelmi engedélyezés eljárása keretében.

A közmegegyeztetésről készült jegyzőkönyv megtekinthető Pécs M. J. Város Polgármesteri Hivatala Ügyfélszolgálati Főosztályán (Pécs, Kossuth tér 1.), valamint a Városfejlesztési Főosztályán (Pécs, Széchenyi tér 1. III. em. 64.) ügyfélfogadási időben.

## Ismét Autómentes Nap!

2002. szeptember 25-én, szerdán Autómentes Nap Pécsen!

A rendezvény hagyományosan a Szent István téren lesz. (Program előzetes: sportrendezvények, környezetvédelmi bemutatók, állásimogatás, közlekedésbiztonsági vetélkedők stb.)

Ezen a napon azok, akik felmutatják a gépkocsit - forgalmi engedélyüket, ingyen utazhatnak a pécsi buszokon.

Idén is lesz kerékpáros felvonulás! A belváros három pontján zajmérésre és forgalomszámlálásra kerül sor.

## PÉCS TV MŰSORA

Hétköznapi állandó műsorok: Minden páros órában: Híradó Minden páratlan órában: Infóhíradó, kKözben: 8:15, 11:15, 15:15 17:15: Pódium 18:00, 20:00, 22:00 0:00, 02:00: Pont Ma

A részletes műsort a Pécs Tv műsorában, a megújult teletext-ben, valamint az interneten, a [www.mecsekportal.hu](http://www.mecsekportal.hu) weboldalon láthatják.

## HÉTRŐL HÉTRE



**Csefko Judit rovata**  
Telefon, fax: 510-763

### Megindul a repülőter fejlesztése

Valamennyi, a repülőter kiépítéséhez szükséges engedély rendelkezésre áll már, így megindulhat a Pécs-pogányi repülőter fejlesztése. A közbeszerzési eljárást hamarosan meghirdetik a beruházás - több száz millió forintos - kivitelezési munkálataira. A kifutópálya és a leszállóhely parkolóbeton sávja épülhet meg ebből az összegből. A kiszolgált létesítmények az építkezés második fázisában készülnek majd el.

### Új helyen a PVV Rt.

Új székházba költözött a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Részvénytársaság. A Búza téri új központban a társaság valamennyi egysége helyet kapott. Telefonszámok is megváltoztak, az új központi számok: 801-801, 801-802, 801-803, 801-804, 801-805

### KÖZHASZNÚSÁGI JELENTÉS a Pécsi Napközi Otthon Alapítvány 2001-es évi tevékenységéről

#### Az Alapítvány céljai:

1. A pécsi Értelmi Fogyatékosok Egyesített Szociális Intézményében folyó szakmai tevékenység feltételeinek javítása, az ott gondozott fiatalok élet és munkakörülményeinek segítése, családjai támogatása.
2. Lakóotthon működtetése értelmileg sérült fiatalok számára.
3. A fogyatékosokkal összefüggő felvilágosító tevékenység.

1. Lakóotthon kiadásai: 6 636 377 Ft. ÉFESZI részére nyújtott támogatás összesen 3 823 144 Ft
2. Lakóotthon bevételei: 6 392 084 Ft (ebből állami normatíva és térítési díj összesen 5 541 610 Ft)
3. SZJA bevétel 304 084 Ft
4. Pályázatok bevétele ÉFESZI részére: 5 014 705 Ft, a lakóotthon részére: 324 755 Ft,
5. Adományok: 214 000 Ft

A közhasznú szervezet vezető tisztségviselőink támogatást az Alapítvány nem nyújtott.

A 2001-es évben az Alapítvány és az Intézmény közötti együttműködés legjelentősebb eredménye egy hosszú távú közös projekt, az Önálló Életvitel Központ kialakítása lett. A központ sérült fiataloknak és családjaiknak nyújt jogi, pszichológiai tanácsadói szolgáltatásokat, illetve különféle kulturális és szabadidős programokat szervez. Az Alapítvány és az Intézmény közösen nagyszabású majális szervezett az Alapítvány 10 éves, az Intézmény fennállásának 20 éves évfordulóján.

Az Alapítvány a fiatalok nyaralását ebben az évben is támogatja. Nyertes pályázat segítségével a kreatív műhely felszerelését fejlesztette. További pályázataink segítségével a lakóotthonban műhelyt alakítottunk ki illetve az otthon bútorainak részbeni cseréjére nyílt lehetőség.

Ürögi Zoltánné elnök

### Tanfolyam Etnikai Fórum szervezésében

Alapfokú számítógép-kezelői tanfolyamot indít az Etnikai Fórum Pécsi Szervezete szeptember 15-i kezdettel. Elsősorban a roma származásúak jelentkezését várják a képzésre. A tanfolyam időtartama négy hét, nyolc alkalom. A tanfolyam ingyenes, egyszeri bejelentkezési költség 500 Ft. Jelentkezési határidő: szeptember 15. A szervezet székhelye Pécs, Csaba utca 11/1. Telefon: 515-410

A fórum Jogvédő Irodája várja azokat az ügyfeleit, akiket emberi jogi vagy más ügyekben valós sérelem ért. A jogsegélyszolgáltatás mindenki számára díjmentes. Ügyfélfogadási idő szerdán és pénteken délelőtt 9-12 óra között.

### Magyar Ellenállók és Antifasiszták

Szeptember 16-án 10 órától megyei közgyűlés lesz a városházán, melynek témája beszámoló az elmúlt időszakról és a vezetőség kiegészítése.

### Határőr-hírek

#### Tiltott határátlépés és embercsempészet gyanúja:

A Drávaszabolcsi határátkelő helyen tegnap kora hajnalban egy fő horvát állampolgár jelentkezett belépésre. Az útlevélkezelőnek az okmányok ellenőrzése kapcsán felűnt, hogy az illető néhány órával korábban az udvari határátkelőn is járt, de onnan visszafordult. Ekkor a horvát kollégákat hívta fel a határőr, hogy náluk minden rendben volt-e a kilépésnél. Itt derült ki, hogy a horvát határon történő kilépéskor még más is tartózkodott az autóban. Mivel az illető csak

valahol a Dráva hídon vagy annak környékén tünhetett el, az útlevélkezelők a határőrszolgálat bevonásával azonnal megkezdtek a környék átkutatását. Az akció eredményes volt, egy bosnyák állampolgárt fogtak el a határőrök az átkelőhely melletti fenyvesben, aki a hídon kiszállva, az ellenőrzést megkerülve akart Magyarországra jutni. Az illetővel szemben tiltott határátlépés elkövetése miatt a Pécsi Határőr Igazgatóság idegenrendészeti szerve jött el, az őt a határon ájtuttatni próbáló horvát állampolgárral szemben embercsempészet bűncselekmény elkövetésének alapos gyanúja miatt a Pécsi Határőr Igazgatóság Siklósi Bűnügyi Felderítő Szolgálatát kezdeményezte eljárást.

#### Egyéb szabálysértés:

Az Ivándárdai Határőrizeti Kirendeltség működési területén, a hétvégén 2 fő magyar állampolgár engedély nélkül, fémkeresővel régészeti leletet keresett. A személyek ellen szabálysértési feljelentést tesznek a palotabozsoki, ill. töltési önkormányzat jegyzőjénél régészeti szabálysértés miatt. Udvaron, a határátkelőhelyen az elmúlt napokban többször is 3-4 óras kamionvárakozás alakult ki. A jugoszláviai bombázások óta a kamionsofőrök megkedvelték ezt az átkelőhelyet, így nem ritka a napi 3-400 kamionátlépés.

### ESEMÉNYEK, PROGRAMOK

**Tanzánia: Zanzibár, a fűszerek világa** címmel tart videofilmes élménybeszámolót Fodor Krisztián, önkéntes missziós, világljáró szeptember 12-én 18 órától az Ifjúsági Házban. (Belépődíj: 250 Ft)

Az est szakkomentárja Rozvány György költő, író.

#### SAMSUNG olimpiai futófesztivál

A Pécsi Atlétikai Klub Tűzér utcai pályáján szeptember 14-én, szombaton 10 órától lesz a rendezvény. Rajt 11 órától a pálya déli oldaláról, az Alkony utcából. Nevezési díj nincs, minden résztvevő SAMSUNG emblémás pólót kap ajándékba. Minden induló részvételi szelvényt kap, mellyel a sorsoláson - ahol három mobiltelefon nyerhető - részt vehet.

A részvétel kortól, nemtől független, minden érdeklődőt várnak a szervezők a 4,5 km-es távú futófesztiválra.

#### Folkmunkák tárlata

A Helyőrségi Klubban szeptember 17-én 15.30-kor nyílik kiállítás Acélosné Solymár Magdolna folkmunkáiból. Bevezetőt mond Sigora Irma, a Baranya Megyei Vállalkozói Központ igazgatója.

#### Pécsi Napok Kerékpárverseny

Szeptember 22-én 10 órától rendezik a versenyt, melynek találkozóhelye az Ifjúsági Ház. A verseny része a „Gyűjtsd a kilométert” akciók.

**Túra:** szeptember 14-én 18 km-es távon gyalogolhatnak a résztvevők, találkozó a pécsi főpályaudvar csomakában 7 órakor.

## KÜLFÖLDI SZÍNHÁZI CSEMEGÉK A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZBAN

2002. szeptember 21-én 19.00 órakor a Nagyszínházban a „Japan Operett Társaság” vendégjátéka

Lehár Ferenc:  
**A MOSOLY ORSZÁGA**

operett 2 felvonásban  
(japán nyelvű előadás, magyar nyelvű feliratokkal)

„A rendezés a művet a megszokott nyugati felfogású egzotizmussal szemben egy keleti ember szemszögéből dolgozza át és állítja színpadra. Ezért a Viktor Leon írta eredeti forgatókönyv nagymértékben átdolgozásra került. Fő kérdése, hogy az újdonsült Szü Csong császár a hagyományos kínai filozófia és szokásrend megtartása mellett hogyan tudja új országépítési tervét megvalósítani az európai kultúra elemeinek bevezetésével. Lizával való szerelmének és ebből származó gyötreimének történetén keresztül mutatja meg az egymástól távoli kultúrák összeütközését és harmóniáját, Kelet és Nyugat különbségeit és közös vonásait.”

Teraszaki Hironori az előadás rendezője

Az előadás ingyenes.

Helyre szóló belépők a Pécsi Nemzeti Színház jegypénztárában igényelhetők.

2002. szeptember 22-én 19.30 órakor a Kamaraszínházban a **sepsiszentgyörgyi Tamási Áron Színház vendégjátéka**

### A CSODA

Játék Tamásival két részben, az Énekes madár című színjáték alapján

„Ha valaki arra kényszerítene, hogy a jövőre nézve mégis kimondjam sejtéseimet, csak azt mondhatni, hogy érzésem szerint a jövő drámája nem a tények művészi megszerkesztése folytán születik meg, hanem olyan költői mű lesz, melynek száryaló szertartása alatt büvölet szállja meg a néző lelkét, és édes megrettenéssel fogja érezni, a szentek vagy a madarak sorába került. Utána természetesen pislogni fog, s majd vacsorázni - mint az emberek általában.”

Tamási Áron

Rendezte: Bocsárdi László

Jegyek a Pécsi Nemzeti Színház jegypénztárában válthatók.

## A Művészetek Háza

igazgatója és munkatársai köszönetüket fejezik ki az általuk ismert és ismeretlen személyeknek, akik a 2000. évi személyi jövedelemadójuk 1%-ával (324.191 Ft) támogatták az intézményt. Az összeget a Művészetek Háza a színpadi dobogórendszer megvásárlásához használta fel.

Molnár G. Judit igazgató

## A PÉCSI VÁROSI RÁDIÓKLUB

(adószáma: 19030397-1-02)

köszönetet mond mindazoknak, akik 2001. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át klubunknak ajánlották fel. Az összeget rádióklub fejlesztésekre, rendezvények lebonyolítására fordítottuk. Kérjük, támogatásukkal továbbra is segítsék munkánkat.



Megújultak a pécsi autóbuszpályaudvarok. A Budai Vámnál lévő és az újmecsekfaljai pályaudvarok rekonstrukciós beruházásai az önkormányzat 130 millió forintos támogatásával készültek el. Kellemes környezet, korszerű utastájékoztató rendszer fogadja a tömegközlekedésben résztvevő pécsi lakosokat.

## KULTÚRA

### KIÁLLÍTÁS

**Kertészfi Agnes** üvegtervező iparművész jubileumi kiállítása nyílik 16-án 18 órakor a Művészetek Háza Martyn Ferenc Tetőtéri Galériájában. Az ötvenéves alkotó munkáit Kovalovszky Márta művészettörténész ajánlja az érdeklődők figyelmébe.

**Kiss András** fotóművész képeiből nyújt válogatást az Ifjúsági Ház Galériája szeptember 30-ig.

**Bánki Judit Hagner** bronz kispasztikái láthatók a Pécsi Műhelygalériában október 5-ig.

**Gustav Klimt és Egon Schiele** műveinek faksimilái tekinthetők meg a Lenau Házban szeptember közepéig.

A svédországi **Huddinge Konstnarsklubb** művészei mutatkoznak be a Pécsi Galéria szeptember 15-ig nyitva tartó tárlatán.

**Aldozó László** alkotóművész Sopron ihlette olaj-pasztell képei várják az érdeklődőket a Gyöngyszem Galériában (Timár u. 23.).

**Pécsi természetfotósok** közös kiállítása nyílt a Természettudományi Múzeum kiállítótermében. Dékány Zsolt, Gyarmati Csaba, Kiss

Imre, Nagy Gábor, Papp Zoltán, Takács Gábor és Völgyi Sándor felvételei november 10-ig láthatók Pécsen, a Szabadság u. 2-ben.

**Deák Zsuzsanna** grafikusművész textilképeit csodálhatja meg a közönség Komlón, a Közösségek Házában szeptember 27-ig.

**Koleszár Stella és Nágel Bianka** 4. osztályos tanulók rajzaiból nyílt közös tárlat a mohácsi Kossuth filmszínházban.

### KONCERT

**Vásáry Tamás** zongoraművész játssza Beethoven Hammerklavier szonátáját és Bach: Goldberg variációk című művét 12-én 19.30-kor a Kodály-teremben (volt Park mozi).

A harkányi római katolikus templomban ad hangversenyt **Bogár István** (orgona) és **Csáky Bogár Rita** (hegedű) 15-én 20 órakor.

Az **Agoston Dudás Formáció** játszik 16-án 19 órakor a Művészetek Házában.

**Hargitai Imre** (zongora) és **Keszthelyi Tamás** (hegedű) ad elő Beethoven kompozícióiból 17-én 19 órakor a Művészetek Házában.



Pécs adott otthont a szeptember elején a kétnapos nemzetközi verseny, az Európa Truck Trial zárófutamának, melyet a korábbi évek színvonalas rendezései miatt kapott meg a város. A pécsi kétnapos futamon látványos helyzeteket, színpompás felvonulást láthattak az érdeklődők. A KŐ-SZÉN Kft. szervezésében különleges helyszínen, a Karolina külfejtésben folyt a vetélkedő a vasos teherautó-monstrumok között. Az izgalmas verseny mellett számos kiegészítő, szórakoztató programnak örülhetett az extrém sportokat kedvelő közönség.

## PVV Rt. híradó



## PÉCSI VÁROSÜZEMELÉSI ÉS VAGYONKEZELŐ Rt.

A PVV Rt., valamint a Pécsi Galamb- és  
Kisállattenyésztő Egyesület  
minden érdeklődőt szeretettel vár  
a szeptember 15-én

6.00-14.00 között tartandó

### HOBBIÁLLAT BÖRZÉRE,

a Felsőmalom utcai piacra.  
Helyfoglalás a helyszínen, vagy  
a helypénzszedőnél,  
a 20/922-7362-es  
telefonszámon.



St. Graphic



## PÉCSI VÁROSÜZEMELÉSI ÉS VAGYONKEZELŐ Rt.

Vállalkozási főosztályunk minden kismamát,  
anyukát, apukát és érdeklődőt szeretettel vár

szeptember 15-én /vasárnap/  
8.00 órától 14.00 óráig  
tartandó

### BABA-, GYERMEKRUHA ÉS JÁTÉKVÁSÁRRA

a Pécsi Vásárcsarnokba.

Helyfoglalás a helyszínen, vagy előzetesen a  
224-313-as, illetve a 20/9227-362-es számon, a  
piacfelügyelőnél.

St. Graphic

Központ: 72/801-801, 801-802, 801-803, 801-804, 801-805  
Városüzemelési divízió titkársága: 72/801-851, fax: 72/801-852  
Gazdasági igazgatóság titkársága: 72/801-751, fax: 72/801-752

Vezérigazgatói titkárság: 72/801-701, fax: 72/801-702  
Vagyonkezelő divízió titkársága: 72/801-771, fax: 72/801-852  
Ügyelet: 72/801-888, fax: 72/801-888 DLD SZÁM: 06-80/203-988

### NEPTUN TOURS

7624 PÉCS, FERENCESEK u. 27.  
TELEFON: 72/215-343, 215-347  
e-mail: neptun@neptuntours.hu  
www.neptuntours.hu

#### GÖRÖGORSZÁG LAST MINUTE

- 12 nap/9 éj

Autóbuszral Pécsről Fortuna apartmanok

#### Pécsi indulással, EVIA-SZIGET - PEFKI

09. 16-09. 27. 2 fős studio 33.900 Ft/fő  
3 fős studio 29.900 Ft/fő  
4 fős, 2 háló 31.900 Ft/fős

09. 20-10. 01. 2 fős studio 32.900 Ft/fő  
3 fős studio 28.900 Ft/fő  
4 fős, 2 háló 30.900 Ft/fő

#### PARALIA

09. 20-10. 01. 2 fős studio 31.900 Ft/fő  
3 fős studio 27.900 Ft/fő  
4 fős, apartman 29.900 Ft/fő

#### KÖRUTAK:

Szikió A Zsig. szept. 14. és okt. 12. 159.900 Ft/fő

Roma Napoly Pompeji szept. 24. és okt. 22. 66.900 Ft/fő

Paris Versailles és a Loire szept. 28. 99.900 Ft

MIKROBUSZOS JÁRATOK NÉMETORSZÁGBA.

### Winné BAU

#### ÉPÍTŐANYAG TELEP

NYITVA: HÉTFŐ - PÉNTEK 8 - 15-IG

PÉCS, ÁLMOS UTCA 3.

(vált. panel üzem)

TEL: (72)315.576

X "BÉVCELL"

POLISZTIROL HŐSZIGETELŐ LAPOK

14.700 Ft/m<sup>2</sup>

#### NYILÁSZÁRO AJANLATUNK

BEJÁRATI AJTÓK 34.600 Ft.-tól

BELTÉRI AJTÓK (75x210, 90x210, 100x210)

FAROSTLEMEZBŐL 10.474 Ft.-tól

FENYŐFÁBÓL 30.947 Ft.-tól

ABLAK ÜVEG NÉLKÜL 6.985 Ft.-tól

ABLAK HŐSZIGETELŐ ÜVEGGEL 11.724 Ft.-tól

(60x60 - 180x180)

FAGYÁLLÓ HASÍTOTT HOMOKKÓ LAPOK,

OSB LEMEZEK,

LEIER TERMÉKEK,

KERTI TÁMFAL ELEMÉK

ÁRAINK AZ ÁFA-T TARTALMAZZÁK



### Szabadidő Park Pécsúrvárdán

## Painball Terepgokart

Érdeklődni: 70/2878-168

A Mazda 323 most 400 000 forint  
árkedvezményel az ön é lehet!



www.mazda.hu

A képen látható autó illusztráció

- átlagon felüli biztonság
- kiváló kezelhetőség
- maximális kényelem
- rendkívül magas alapfelszereltség (4 légszák, ABS, EBD, légkondicionáló)
- megkapó formavilág

#### SCHNEIDER AUTÓHÁZ KFT.

7630 PÉCS  
PÉCSVÁRADI ÚT 2.  
TEL.: 72/539-006  
FAX: 72/539-029

fügysztés: 5, 6-8, 6/100 km. CO, kibocsátás: 161-205 g/km



## AKCIÓ a Csofém Bt-ben!

Saunier Duval KLO-30 álló öntöttvas kazán 119.000 Ft  
Saunier Duval KLO-40 álló öntöttvas kazán 140.300 Ft  
ionizációs 2 fokozatú égővel

KLZ-30 hőközpont 262.500 Ft  
KLZ-40 hőközpont 283.000 Ft  
ionizációs hőközpont 90 l-es MHV tárolóval, modulációs égővel, táglulási tartállyal, időjárásfüggő szabályozóval

Renova 24 kW  
kombi fali gázkazán,  
kéményes  
99.900 Ft



Teka konyhatechnikai termékek  
(beépített sütő, főző kerámialap,  
elszívók, mosogatók) -15%

7622 Pécs, Bajcsy-Zs. út 12. Tel.: 72/314-586  
7631 Pécs, Nagypápai út 13/C. Tel.: 72/438-407

## SUZUKI ILOSFAL

Pécs, Siklósi út 22.  
Telefon: 72/332-486 511-752,  
Fax: 72/211-718



Az első 3 hónapot, 1 évig a  
Cascot, a kötelező biztosítást mi  
fizetjük Ön helyett.  
Sőt, vásárlását 5%-kal megtámogatjuk.



Közalkalmazottakat a célcsoport kedvezményen kívül még extra kedvezményekkel várjuk. Mozgáskorlátozott utalványt érték felett beszámítunk. Értékes ajándéksomagot adunk ajándékba. Roncsautót 100.000-150.000 Ft-ért beszámítunk. További információkkal várjuk márka-képviselőnkben.  
A kedvezményekből csak 1 vehető igénybe.



GYERMEK, IFJÚSÁGI ÉS FELNÖTT BÚTOROK  
ÍRÓASZTALOK, SZEKRÉNYSOROK, LÁMPÁK  
KEDVEZŐ ÁRON!  
EGYEDI BÚTOROK KÉSZÍTÉSE!



Pécs, Nagy Imre út 67-69.  
Nyitva: H-P: 9-18, Sz: 9-12  
**LURKÓ** Telefonszámunk  
BÚTORBOLT megváltozott!  
72/410-537

## DIGITAL

Pécs, Citrom utca  
T.: 336-133  
**HITELAKCIÓ!**  
MUNKÁLTATÓI IGAZOLÁS,  
KEZES ÉS ELŐLEG NÉLKÜL  
**CSEREAKCIÓ!**

Hűtő-TV-tűzhely-mosógép  
10.000 Ft cseréértéknél  
Philips 55 cm sík képcsöves TV,  
sztereó  
89.999 Ft, cserével 79.999 Ft  
"A" kategóriás hűtő  
74.999 Ft, cserével 64.999 Ft  
4 lapos villanytűzhely  
65.999 Ft, cserével 55.999 Ft  
Thomson DVD-MP3  
59.999 Ft helyett 49.999 Ft  
700 W fűtőgép automata tokmány  
11.500 Ft, cserével 6500 Ft  
51 cm TV, TXT, 3 év garancia  
54.999 Ft, cserével 44.999 Ft  
LG music center teljes távvezérlés  
59.999 Ft, cserével 49.999 Ft

## SUZUKI ILOSFAI

Pécs, Siklósi út 22. Telefon: 72/332-486,  
Fax: 72/211-718

## Új szolgáltatásunk: BÉRAUTÓ

kedvező  
feltételekkel,  
akár **6.500 Ft**  
bruttó napidíjért!



**K&H**  
LÍZINCSPORT  
**KEDVEZMÉNYES  
GÉPJÁRMŰ  
HITELÜGYINTÉZÉS**  
PÉCSI KÉPVISELET  
Pécs, Széchenyi tér 6.  
TELEFON: 72/520-510  
MOBIL: 20/514-2206

**HALLÓKÉSZÜLÉK  
SZALON**  
Füredi u. 1. földszint  
(a zsinagóga mellett)  
Minden egy helyen, ingyenes  
vizsgálattal, TB-támogatással.  
Tel.: 72/215-941  
Nyitva: H-P: 8.15-16.15  
**ÚJ TB-LISTA  
DIGITÁLIS  
HALLÓKÉSZÜLÉKEK**  
NAGY NYÁRI ÁRENGEDMÉNY!!!

www.prosperitas2000.hu  
**OKJ POKTATÁSI KÖZPONT**  
MÁSODIK ESÉLY ISKOLÁJÁBAN  
OKJ szakképesítést adó tanfolyamok indulnak:  
Kereskedő, boltvezető, vendéglátó,  
üzletvezető tanfolyam csak 65.000 Ft  
vizsgadíjjal együtt!  
Lakberendező, becsús, masszáz,  
számítógépes ismeretek az alapoktól,  
ruházati, vendéglátó, ABC-  
gyorsítkezései eladói, idegenvezető,  
munkaterv- és infromatikai műszerész,  
könnyű- és nehézgépkészítő.  
JELENTKEZHET:  
Pécs, Nagy Lajos kir. u. 9. 1. 102. sz. szobában,  
csütörtökön 9-10-ig és 17-18 óra között  
06-30288-4000, valamint a 20/977-3203 és a  
06-30288-4000, 06-30288-4000 számokon.

**Képek  
Valami fantasztikus  
Rólad**  
www.demonium.hu  
Nézd meg, nem fogsz csalódn!  
Szólj ide telefonon! **06/20/33-781-33**

**BARANYA AUTÓSISKOLA  
B+T KFT.**  
7622 Pécs, Samogyi B. u. 8.  
Tel.: 72/511-147  
Tanfolyamaink indulnak délelőtt - délután  
"A", "B", "BE", "C", "D", "D1",  
"E" kategóriából  
augusztus 12-én 16.00 óra  
október 3-án 16.00 óra

Belföldi áru fuvarozó és  
autóbuszvezető  
szaktanfolyam indul  
szeptember  
12-én 16.00 óra.  
Munkanélküli  
sorköteleseknek a  
Munkaügyi Hivatal  
támogatja a képzést.  
Kedvező árak,  
részletfizetési lehetőséggel.  
Várjuk megítéző  
jelentkezéseket.  
internet: www.softeam.hu/~B+T/

**Országos Fordító  
és  
Fordítás-  
hitelesítő  
Iroda Rt.  
Pécs**  
7621 Pécs, Király u. 7.  
Tel.: 72/513-290  
Tel./fax: 72/513-291  
e-mail: offipecs@mail.datanet.hu

**filmszkennelés**  
családi fotóalbum CD-n!  
Régi és új fotót archiváljuk, CD-re  
írt számítógépes fotóalbumon  
rögzítjük, negatívok, diák, színes  
és fekete-fehér papírképek  
minőségének digitális feljavításával.  
**fotónyomatás**  
digitális és hagyományos képekről  
FOTODIGITAL Pécs, Jókai u. 3.  
www.ubc.hu (72) 516-720

## Kék Minaret Travel

7621 Pécs, Kazinczy u. 3.  
Tel.: 72/211-895, 510-182

**VÁROSLÁTOGATÁSOK**  
*Istanbul szenzációs áron:* 2002. okt. 26-29-ig 39.900 Ft-tól/fő  
Az ár tartalmazza a szállást reggelivel 3 éjszakára, a repülőjegyet, a  
transzferet és a magyar nyelvű utaskísérőt.  
**PÁRIZS ALOMÁRON**  
2002. nov. 9-11. 79.000 Ft-tól/fő A részvételi díj tartalmazza a szállást  
reggelivel 2 éjszakára, a repülőjegyet, a transzferet, a félnapos  
városnézést magyar nyelven és a biztosítást.  
**UTÓSEZONI REPÜLŐS AKCIÓK:**  
Korfu szept. 18., 25., 1 hét apartmanban 44.900 Ft-tól/fő  
Santorini szept. 20., 27., 1 hét apartmanban 59.900 Ft-tól/fő  
**SZENZÁCIÓS AJÁNLATUNK!!**  
*Kanári-szigetek* 3 csillagos hotel félpanzióval, 1 hét 79.500 Ft/fő  
okt. 5., 12., 19.  
*Kréta*  
okt. 4., 11., 18., all inclusive 1 hét 88.300 Ft/fő,  
2 hét 135.100 Ft/fő  
*Kos*  
szept. 16., 23., all incl., 1 hét 89.900 Ft/fő  
*Ciprus*  
szept. 14., 21., 28., apartmanban, 1 hét 59.990 Ft-tól  
*Mallorca*  
szept. 20., all incl., 1 hét 90.700 Ft/fő  
*Malaga*  
szept. 21., all incl., 1 hét 128.600 Ft/fő

**ÜDÜLÉS EGYIPTOMBAN**  
okt. 2., 9., 16., 23., 1 hét, 4 csillagos szálloda félpanzióval 69.900 Ft  
*Kairo-Luxor-Hurghada* (belföldön is repülővel)  
szept. 27., okt. 4., 18., 1 hét, 4 csillagos szálloda, félpanzióval  
134.900 Ft  
*Tunézia*  
szept. 27., okt. 3., 4., 10., 11., 18., 24.  
1 hét, 3 csillagos szállodában, félpanzióval 51.900 Ft  
*Törökország*  
szept. 22., 29, 1 hét, 3 csillagos hotel, félpanzióval 71.200 Ft  
Gyerekár 14 évesig 45.100 Ft  
*Kenya*  
szept. 20., 27., 2 hét, 3 csillagos hotel, teljes ellátással 132.900 Ft  
*Kenya szilveszter*  
dec. 27-jan. 3., 3 csillagos hotel, teljes ellátással 314.900 Ft  
dec. 27-jan. 10., 3 csillagos hotel, teljes ellátással 339.900 Ft  
*Sri Lanka körút + Maldív-szigetek üdülés*  
szept. 20., okt. 4., okt. 18. 337.300 Ft/fő  
*Dominika*  
szept. 20., 2 hét, 3 csillagos hotel, all incl. 329.900 Ft  
*Kuba*  
szept. 21., 28., 1 hét, 3 csillagos hotel, all incl. 279.900 Ft  
Már most gondoljon a téli sielésre!!!  
Irodánkba folyamatosan érkeznek a sitalógusok.  
Ajánlatainkból:  
Pitztal-gleccser okt. 20-25., sibérlettel 55.000 Ft-tól/fő  
Saas-Fee dec. 8-14., sibérlettel 56.000 Ft-tól/fő  
St. Moritz apr. 5-12., apartman, 25.000 Ft-tól/fő  
További információkért keresse irodánkat.

## GRAND TOURS

Pécs, Király u. 5.  
Tel.: 72/211-213, 211-533,  
Fax: 72/213-996  
NYITVA: H-P: 9-18-ig

**SÍ - HÓ - AKCIÓ!**  
Megjelent téli sitalógusunk, melyben Ausztria, Svájc, Franciaország,  
Olaszország, Szlovénia és Kanada legjobb sírégióit ajánljuk Önöknek:  
**Gleccsersízés:**  
Mölltali gleccser panzióban 3 nap: 34.500 Ft/fő  
Kapruni gleccser apartmanban 4 nap: 9.500 Ft/fő  
Hintertuxi gleccser panzióban 3 nap: 54.500 Ft/fő  
Stubai gleccser apartmanban 3 nap: 32.700 Ft/fő  
**Idén közkívánatra ismét Grand Tours sícentrum Tauplitz!**  
Elhelyezés a Kulmbhof apartmanokban, ingyenes uszoda- és  
szaunahasználattal, üdülőzónákkal, gyerek- és felnőtt síoktatással.  
Újdonságok: új 6-os üllőt, "Air Lab" snowboard funpark, "Kinderland"  
gyerekkörnyezet, új lesikló pályák, exkluzív Grand Tours sítörlek a teljes  
Schneeabärendland régióra!  
**8 nap már 16.250 Ft/fő ártól**  
Svájc/Zermatt - Taesch 8 nap apartmanban: 15.840 Ft/fő  
Val di Fiemme - Cavalese 8 nap apartmanban: 20.025 Ft/fő  
És ez még nem minden, kérje katalógusainkat, érdeklődjön törzsutas és  
előlegdíj kedvezményeinkről, valamint speciális szilveszteri  
ajánlatainkról!  
Hiszen tudja: a mi tippünk mindig biztos és megbízható!

**HARMONIA**  
egészség- és szépségszalon

**10-20% kedvezmény  
szolgáltatásaink árából**  
(a szolárium kivételével)  
**akció szeptember 16-tól**

**hipoxitréning**  
(anticellulitiz- fogyasztokezelés)  
**stresszoldó hidromasszázs,  
fizioterápiás kezelések  
infraszauna, szolárium  
gyógy- és talpmasszázs  
fodrászat, kozmetika  
manikűr, pedikűr**  
**Jöjjön el, próbálja ki!**

Információért és bejelentkezéshez hívja az 511-200-at!  
Pécs, Klimó u. 21. (A Barbakán és a Kórház tér között)  
Nyitvatartás: Hétfő: 13-21 Kedd-Péntek: 7-21 Szombat: 8-14

**BÁLÁS  
CIPŐVÁSÁR  
szeptember  
18-án,  
szerdán  
az ANK  
Művelődési  
Házban  
9-14 óráig.**

**raab karcher  
tűzép**

Szenzációs őszi BNV  
akciók Pécsen, a Raab  
Karcher Tűzép Rt.  
telepén:  
Bramac, Tondach,  
Mediterrán cserepek  
óriási kedvezménnyel!  
Kiváló minőségű Diakovói  
hód farkú cserép  
65 Ft/db extra áron  
Üvegyapott, 10 cm-es  
csak 539 Ft/nm  
Tetőfólia csak 99 Ft/nm  
Laminált parketta  
csak 1.599 Ft/nm  
Terranova vakolatok  
10-20% kedvezménnyel!  
Érdeklődjön irodánkban  
további akcióink után!  
Áraink az ÁFA-t tartalmazzák  
Raab Karcher Tűzép Rt.  
Telephelyünk: Pécs, Megyeri u. 61. sz.  
Tel.: 72/242-903, 242-925  
Nyitva tartás: H-P: 7.00-16.30, Sz.: 7.00-12.00

**PROFINFO**  
Részvénytársaság team

**A Profinfo Team Rt.  
személy- és vagyonőr**  
tanfolyamot indít Pécsen  
részletfizetéssel és  
eredményes vizsga után  
munkalehetőséggel.  
Jelentkezni lehet:  
Pécs, Tűzér u. 8.,  
Tel.: 552-600 vagy 06 30 3000 425.

**A VARGA TRANS-FER  
UTAZÁSI IRODA AJÁNLATA:**

Fantasztikus akció:  
Utazzon velünk a közelgő őszből a  
ragyogó nyárra!  
Görögország/Sarti 10 nap/7éj  
apartmanban, autóbusszal együtt  
csak 20.000 Ft/fő,  
szept. 27-től okt. 6-ig.  
Jelentkezés: Pécs, Citrom u. 2-6.  
Tel.: 72/224-078

**DÓM  
TOURIST**

7621 Pécs, Irgalmasok u. 22.  
E-mail: info@domtourist.hu  
Telefonszámaink:  
Utazás: 72/510-177, 72/510-178  
Repülőjegy-értékesítés: 72/510-176

**ÍZELÍTŐ SÍAJÁNLATAINKBÓL**  
OLASZO., Piancavallo 7 nap, pályaszállás, félpanzió 29.100 Ft/főtől  
FRANCIAO., Briancon 8 nap, pályaszállás 11.300 Ft/főtől  
SZLOVÁKIA, Malina Brdo 8 nap, pályaszállás félpanzióval 22.200 Ft/fő  
AUSZTRIA, Tauplitz 8 nap pályaszállás, félpanzió, sibérlet 114.300 Ft/főtől

**AUTÓBUSZAL PÉCSRŐL:**  
COSTA BRAVA 10 nap hotel\*, teljes ellátás 42.000 Ft/fő  
COSTA BRAVA 10 nap, hotel\*\*\*, reggeli 32.900 Ft/fő  
FELVIDÉKI BARANGOLÁS-KRAKKÓ 5 nap, félpanzió 39.900 Ft/fő  
PRÁGA 3 nap, félpanzió 28.900 Ft/fő  
CSEH VÁRAK, VÁROSOK, KASTÉLYOK 7 nap, reggeli 54.900 Ft/fő  
MÜNCHENI SÖRFESZTIVÁL 3 nap, reggeli 29.900 Ft/fő  
RÓMA-NÁPOLY-POMPEJI 6 nap, reggeli 66.900 Ft/fő  
Szcília 12 nap, félpanzió 159.900 Ft/fő  
Körutazás Spanyolországban 12 nap, reggeli 149.900 Ft/fő  
Párizs-Versailles-Loire 8 nap, reggeli 99.900 Ft/fő

**REPÜLŐS ÜDÜLÉSI AJÁNLATOK:**  
Málta 1 hét, apartman 55.900 Ft/fő  
Tunézia 1 hét, hotel\*\*, félpanzió 46.900 Ft/fő  
Egyiptom 1 hét, hotel\*\*\*, félpanzió 69.900 Ft/fő  
Nílus hajóút 1 hét, fél+teljes panzió 109.900 Ft/fő  
Korfu 1 hét, apartman 39.900 Ft/fő  
Kréta 1 hét, apartman 44.900 Ft/fő  
Rodosz 1 hét, apartman 49.900 Ft/főtől  
Törökország 1 hét, hotel\*\*\*, félpanzió 64.900 Ft/főtől  
COSTA DEL SOL 1 hét, hotel\*\*\*, félpanzió 89.900 Ft/fő

**Repülőjegyárak:**  
Bangkok 149.000 Ft London 54.000 Ft  
Brüsszel 66.000 Ft Hongkong 169.000 Ft  
Atlanta 133.000 Ft Singapore 169.000 Ft  
CARTOGRAPHIA ÚTİKÖNYVEK ÉS TÉRKÉPEK 20% ÁRENGEDMÉNNYEL!

**ÓRIÁSI VÁLASZTÉKBAN**  
Olcsó, jó minőségű bálás  
ruhák vásárára a  
Nevelési Központban Pécsen,  
2002. szeptember 14-én  
(szombat) 9-12 óráig  
**Kínálat:**  
- Bébi és gyermek őszi  
ruhák, dzsekik,  
nadrágok, felsők  
190 Ft- 450 Ft  
- Felnőtt farmer 500 Ft  
- Pamutfelsők 390 Ft  
- Mellények, nadrágok,  
dzsekik  
**ÚJ ÁRUK!**  
- Nagyméretű, női gumis-  
derekű nadrág 1500 Ft  
- Nagyméretű melegítő alsó  
1450 Ft  
- Nagyméretű férfi pamut-  
felső 2200 Ft  
Továbbá: fehérmemű,  
trikó, zokni, harisnya-  
nadrág, sál, boka- és  
térdfix, bébi body, zokni.  
**NÉZZEN BE, MEGLÁTJA,  
ÉRDEMES!**

**Óriási cipő-  
kiárusítás  
a Nevelési  
Központban, Pécs,  
Apáczai Cs. J. krt. 1.  
szeptember 14-én,  
szombaton 9-12 óráig**  
- Férfi őszi bőrcipők  
4500 Ft helyett **2900 Ft**  
- Munkavédelmi bőr-  
bakancsok **3900 Ft**  
- Férfi könnyű félcipő  
**1600 Ft**  
- Női könnyű telitalpas  
félcipő **1900-2500 Ft**  
- Női divatos bőrfélcipők  
**1.500 Ft**  
- Csinos bokacipők,  
3 cm-es sarokkal  
**2900 Ft**

**SUZUKI ILOSFAI**  
Pécs, Siklósi út 22.  
Telefon: 72/332-486,  
Fax: 72/211-718

**SZEPTEMBERBEN 10%  
kedvezménnyel vásárolhat nálunk:**

- Üléshezátot
- Légtérrelőt
- Szőnyegét
- Csomagtartót

**Szervizünkben 10% munkabér-  
kedvezmény mellett, akcós  
termékeinkből vásárolhat:**

- Féltengely alkatrészt
- Szűrőket
- Kuplung alkatrészeket
- Fékkalkatrészeket

Bárhon vásárolta is Suzukiját, garancia megtartásával  
vállaljuk szervizelését, garancián túli javítását.  
Karambolos autók javítása, teljes körű kárrendezés.  
További információkkal várjuk  
márkaképviseletünkben.

# Kontraszt

## gyorsnyomda

minőségi színes és fekete-fehér

# nyomtatás, fénymásolás

fóliázás laminálás fém spirálozás

Pécs, Nagy Lajos király útja 12. 72/222-511

## VÁLASSZA KI NÁLUNK ÚJ LAKÁSÁT!

- **A Panoráma lakóparkban (Pécsújhegyen, a Palahegy utcában)**
- **Sorházi és társasház lakások** telekkel, garázzsal, kulcsrakészen, egyedi belső elrendezéssel, bruttó 158 EFT/nm áron, korlátozott számban leköthetők.
- **Épülő, tervezés alatt álló új társasházi lakások** a város több pontján.

### Egyéb eladó használt lakásaink:

- 1./ Munkácsy M. utcai új, tetőtéri galériás, 82 nm + 25 nm lakás látványos fa tartószerkezeti kialakítással eladó. Azonnal beköltözhető! lár: 185 EFT/nm.
- 2./ Alkotmány utcai 91 nm-es, 3 szobás, 1. emeleti, téglagázós szép polgári lakás eladó. lár: 200 EFT/nm.
- 3./ Hunyadi út elején eladó 2 lakóház építésére alkalmas terület, a meglévő 3 szobás lakóház, átépítéssel, esetleg felhasználható. lár: 20,8 MFt.
- 4./ Belvárosi III. emeleti, 56 nm-es, 2 szobás téglalakás eladó. lár: 8,5 MFt.
- 5./ Pécs-mecsekszentkúti építési telek hétvégi faházzal, berendezéssel eladó. lár: 1,8 MFt.

### Teljes körű, ingyenes hitelügyintézés

(szoc.pol., Áfa, új lakásokhoz, államilag támogatott hitelek használt lakásokhoz is).

## MURETTO ÉPÍTÉSZETI és SZOLGÁLTATÓ Bt.

Pécs, Bartók B. u. 44. Nyitva: H-P: 8.30-16.00

Tel./fax: 72/222-247, 72/333-451, 30/316-8316, 30/215-8806



# PAPÍRVÁR


Móra Ferenc u. 21.  
Tel./fax: 72/547-274,  
Tel.: 72/547-275  
Nyitva tartás: H-P: 8.00-16.00

## SZEPTEMBERI AKCIÓNK

A KÉSZLET EREJÉIG:

- KORES FÉNYMÁSOLÓPAPÍR A/4 736 Ft
- TOKOS IRATRENDEZŐ 196 Ft
- ÍRTHATÓ CD TDK 176 Ft
- ASZTALI NAPTÁR 2003. ÉVI 76 Ft
- FLOPPY TDK 3,5" 616 Ft

Az árak az Áfát nem tartalmazzák.



# Profi System

7630 Pécs, Zsolnay V. u. 84., Tel.: 72/213-633, 72/327-777

- APEH-engedélyes, POS rendszerű (IBM, ABS, TEC) pénztárgépek, vonalkódolvasók és nyomtatók forgalmazása, szervizelése, bővítése, karbantartása
- hálózatépítés (Novell, Windows)
- kisker, nagyker rendszerek
- komplett kellékanyag-ellátás kiszállítással

profisys@mail.mata.hu

## HULLADÉKTÁROLÓ EDÉNYEK BÉRLÉSE - A TERVEZETT HATÁRIDŐ ELŐTT

Pécs Megyei Jogú Város új hulladékgazdálkodási rendelete a hatályos jogi szabályozással összhangban, az alkotmánybírósági kötelezés miatt, 2002. június 30-ától a szabványedény irtási díját volt kénytelen a hulladékkezelési díj számításának alapjául meghatározni.

Az új rendelet bevezetésének egyik legfontosabb következménye, hogy a lakosságnak hozzá kell igazítania hulladéktároló edényeinek méretét a megrendelt szolgáltatáshoz. Ez sok esetben a már meglévő edények cseréjét, vagy új hulladékgyűjtők beszerzését jelentheti. Természetesen mindannyian tisztában vagyunk azzal, hogy miképpen csökken vagy növekszik a család létszáma, úgy változik a megtermelt hulladék mennyisége is. A jelenlegi rendszerben, csak az edény cseréje esetén lehet módosítani a hulladékszálítási közszolgáltatási szerződést, ez pedig újbóli anyagi áldozattal járhat.

A BÍOKOM Kft. azonban a fogyasztók igényeit nagyon fontosnak tekinti, és továbbra is fenn kívánja tartani a hulladékkezelési szolgáltatás rugalmasságát. A lehetőségek mérlegelése után, arra a megállapításra kellett jutnunk, hogy a hulladéktároló edények bérleti rendszerének kialakítása jelenti a legjobb megoldást a probléma kezelésére.

### Miért előnyös a hulladéktároló edények bérlése?

- Mert Ön várhatóan havi 140 és 200 forint közötti bérleti díjért igényeinek megfelelő méretű edényt bérelhet (70, 80, 90, 110, 120 liter). A pontos bérleti díjak az edény térfogata és a megrendelések száma alapján kerülnek meghatározásra.
- Mert Ön 5 év után a bérleti szerződését meghosszabbíthatja, vagy az addig használt edényét maradványáron megvásárolhatja.
- Mert Önnek nem kell az edényt kifizetnie, így az önkormányzat hulladékgazdálkodási rendeletében foglaltak betartása nem okoz az Ön számára aránytalanul megterhelő kiadást.
- Mert amennyiben családjának igényei változnak, Ön visszacserelelhető edényét, és választhat egy másik, az igényeinek megfelelő méretet.

A BÍOKOM Kft.-nek a bérleti konstrukció pontos kidolgozásához szüksége van a fogyasztói igények ismeretére.

Ez az új rendszer csak nagyon jelentős előzetes befektetés árán valósulhat meg, ezért arra kérjük Pécs Város Lakosságát, hogy amennyiben szeretné igénybe venni edénybérleti szolgáltatásunkat, az alábbi igényfelmérő lap kitöltésével segítse munkánkat. Együttműködésüket előre is köszönjük!

7632 Pécs, Siklói út 52. Tel.: 72/502-100 Fax: 72/439-836 www.biokom.hu

# BÍOKOM

Környezetgazdálkodási Kft.

## Igényfelmérő lap

Ha Ön a fenti információk ismeretében bérelne a BÍOKOM Kft. től szabvány-edényt, kérjük, hogy tölts ki felmérő lapunkat és juttassa el számunkra.

A névvel és címmel ellátott lap

- személyesen leadható:
  - a BÍOKOM Kft. ügyfélszolgálatán (Pécs, Siklói út 52.)
  - a BÍOKOM-os gépjárművek vezetőinél.
  - a BÍOKOM Kft. területi képviselőinél,
  - Pécs MJV Önkormányzat ügyfélszolgálatánál (Pécs, Széchenyi tér 1.)
- vagy beküldhető postai úton:
  - a BÍOKOM Kft. címére (7632 Pécs, Siklói út 52.)
  - a 2002. szeptember 30-ig megkötendő lakossági szerződés mellékleteként.

Elektronikus leveleiket is szívesen várjuk - az alábbi adatok pontos megadásával - a biokom@biokom.hu központi címünkre.

(Kérjük, olvashatóan tölts ki igényfelmérésünket!)

Név: .....

Lakcím: ..... (ir.szám) Pécs, .....

Bérelni kívánt edény (több is megadható!)

..... db 70 literes ..... db 80 literes ..... db 90 literes

..... db 110 literes ..... db 120 literes

Beküldési határidő: 2002. szeptember 30.

Pécs, 2002. szeptember ..... (aláírás)

Megjegyzés:

- A lapokat csak névvel és címmel tudjuk a felmérésünkben figyelembe venni, de természetesen, a lakossági igények ily módon való bejelentése nem jár semmilyen bérleti kötelezettséggel.
- Az igényfelmérésünk a lakossági szerződések megkötését nem befolyásolja, így annak továbbra is 2002. szeptember 30. a határideje.
- A bérleti konstrukció létrejöttéről a későbbiek során a lakosságot értesíteni fogjuk.

# IGAZI OLASZOS PIZZÁK ÉS ÉTELEK!



Rendeljen tőlünk:  
a Don-Pepe pizzériától

# 411-111

Extra családi pizzák: 30/3719-025

● 32 cm 730 Ft ● 60 cm 1.980 Ft

# INGYENES HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS!\*\*\*

\*\*\*kiszálláskor csomagolási díjat számítunk fel

**Levesek:** Málnakrémleves tejszínhabbal  
**Előételek:** Füstölt sajttal töltött bundáskenyér tejföllel  
**Tészták:** Karibi tejszínes penne  
**Desszertek:** Somlói galuska, Don-Pepe palacsinta és még több tucat finomság.

**DON-PEPE PALACSINTA ÉS MÉG TÖBB TUCAT FINOMSÁG**

**Rendeljen Ön is a 72/411-111-es telefonon!**

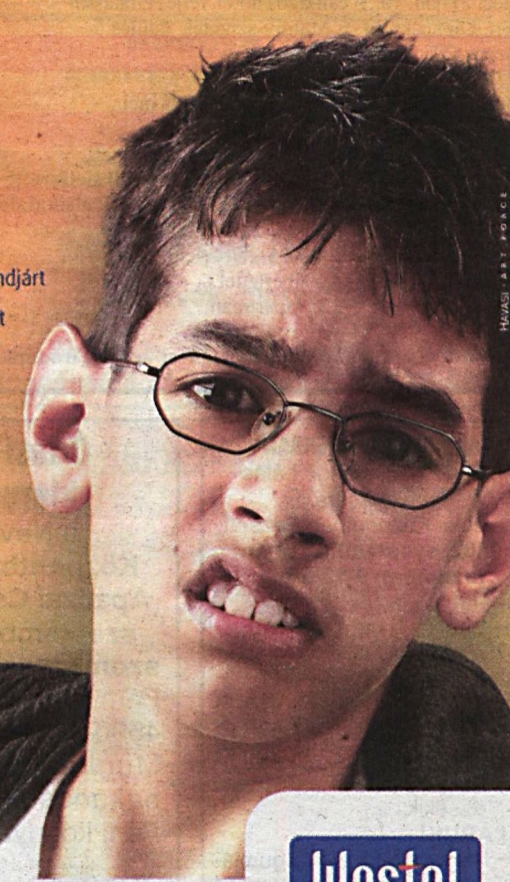
Siemens M35i/SL  
Aranytárcskártyával  
**3900 Ft\*\***

Küldd be  
apádat, beszélni  
akarunk veled!



Mondták már, hogy nem könnyű szót érteni veled?  
Egy Aranytárcskártyás Siemens M35i/SL\*\* mobillal mindjárt másképp lesz. Te is beszélhetsz másoknak. A havidíjat lebeszélheted\*, ráadásul hat Aranytárcskártya díjcsomagból választhatsz. A mobil ára meg csak 3 900 Ft. Ennyit érdemes kicsengetni, nem?

6-féle Aranytárcskártya  
díjcsomag lebeszélhető  
havidíjjal\*



**Westel**  
a Kapcsolat

webshop.westel.hu

**Westel Partner**  
CITYTEL KFT.

GSM CITY Pécs, Kóczán Sándor u. 1. Tel./fax: 72/325-781, 30/9461-520  
TESCO ÁRUHÁZ Pécs, Makay Imre u. 5. Tel.: 72/514-161, 30/9288-403  
GSM CITY Komló, Kossuth Lajos u. 79. Tel.: 72/489-589, 30/9414-168

**Farkas-FILTER Kft.**  
**GÉPJÁRMŰ-SZŰRŐ SZAKÜZLET**  
 Pécs, Rácvárosi út 70.  
 Telefon: 72/252-744,  
 551-560, 551-561  
 e-mail: farkasfilter@axelero.hu  
**LIQUI MOLY**  
 LIQUI MOLY (német) olajtermékek  
 nagyker. képviselője

**AKCIÓ 200 m<sup>2</sup>-en az**  
**ESZTER VIRÁGCENTRUMBAN**  
 VÉGE A NYÁRNAK!  
 FELTÖLTÖTT ÁRUKÉSZLETTEL,  
 TÖBB MINT 80-FÉLE CSEREPES  
 NÖVÉNNYEL, EGYES NÖVÉNYEK  
**50% KEDVEZMÉNNYEL KAPHATÓK.**  
 Nyitva: H-P: 8.00-17.00, Sz.: 8.00-12.00  
 Pécs, Verseny u. 23. T.: 212-723 (Amfora-udvar)

**DOMEX**  
 A BALOKÁNNYAL  
 SZEMBEN  
 ZSOLNAY V. U. 61.  
 T.: 210-741  
 Nyitva tartás: H-P: 8-18, Sz.: 9-13

**Történelmet csinálunk!**  
 Egy éves születésnapunkon  
 (2002. szeptember  
 13-án, pénteken)  
**Kettőt fizet  
 hármát vihet!**  
 \*Azonos kategóriájú ékszerek esetén.  
 További információ ületünkben!  
**Gloria Gold**  
**ÉKSZERÜZLET**  
 Pécs, Irgalmasok u. 3.  
 Telefon: 72/216-372

**TIBIZA HANÁK**  
 Hazai és import  
 konyhabútorok  
 széles választéka.  
**KONYHASZIGET**  
 ZANUSSI AEG Electrolux  
 beépíthető készülékek vásárlásakor  
**15% engedmény**  
 Pécs, Szigeti út 37. (POTE aulájával szemben)  
 Tel.: (72) 222 221 Nyitva: H-P: 9<sup>30</sup>-18, Sz: 9-12

**Padlószőnyeg,  
 laminált parketta,  
 PVC-padló,  
 szőnyeg, tapéta**  
**PVC-padló: 499 Ft/m<sup>2</sup>-től**  
**Dél-Dunántúl  
 legnagyobb  
 választékával.**  
 BUDAI Felsővármház Balokányi Felső Balokányi Alsó Balokányi Balokányi-telep Zsolnay Vilmos Balokányi-telep  
 P Felsőbalokányi utca  
**DOMEX**

**MEGHOSSZABBÍTOTT BNV-S  
 AKCIÓ A TÉGLACENTRUMNÁL**  
 2002. szeptember 9-22-ig!

**TONDACH MAGYARORSZÁG TETŐCSERÉP AKCIÓ**

- Tangó > -10 %
- Csárdás > -10 %
- Keringo > -15 %
- Polka > -15 %
- Palotás > -15 %
- Csornai Hódfarkú, hornyolt > -5 %
- Szlovák hódfarkú > -10 %
- Dakovói hódfarkú, hornyolt > -15 %

**30 ÉV GARANCIA!**

**TÉGLACENTRUM KFT.** Pécs, Batthyány u. 10.  
 Tel.: 72/210-987, 532-392, 30/3- 776-775  
 Fax: 72/313-120

**PAP AUTÓJAVÍTÓ** Már 25 éve az önök szolgálatában.  
 7631 Pécs, Megyeri út 69.  
 Telefon: 72/516-386, 70/2-100-100  
**EGY HELYEN!**  
 AUTÓSZERELÉS  
 AUTÓFÉNYEZÉS  
 KAROSSZÉRIA JAVÍTÁS  
 AUTÓKOZMETIKA  
 GÉPJÁRMŰKÁROK  
 BIZTOSÍTÁS ÜGYINTÉZÉSE

**Praktiker**  
**Barkácsáruház**  
**ÍGY ÉPÍTÜNK MI!**  
**VELUX®**  
**ABLAKBEÉPÍTÉSI MESTERFOGÁSOK**  
**BEMUTATÓJA**  
**szeptember 14-én 9-10 óráig.**  
 Most minden, erre nyíló kérdésre választ kaphat:  
 Milyen ablakot válasszunk?  
 Hogyan építsük be a legkisebbeket, és azok **nagytestvéreit?**  
 Milyen fény- és hőszabályozási megoldásokat választhatunk....  
 A sokféle külső és belső roló, fényzáró megoldás és relaxa között  
 könnyű megtalálni a legszebbet,  
 de ha egyedi mintával szeretné díszíteni, a  
**pébéo**  
 kreatív festékekkel már ez is könnyű.  
**Mindenne van kész ötlete...**  
 Nyitva tartás: H-Sz.: 8.00-20.00, Vasárnap: 8.30-16.00 Cím: Pécs, Makay István út  
 Tel.: (72)552-020, fax: (72)552-030

**PANNÓNIA MÖBEL BÚTORHÁZ**  
 Pécs, Siklósi út 68. Tel.: 72/442-467  
 (A temető főbejáratával szemben,  
 a virágpavilonok mögötti udvarban)  
**NÉMET**  
**GARDRÓBSZEKRÉNYEK**  
**ÉS KONYHABÚTOROK**  
**20% KEDVEZMÉNNYEL!**

**LOVE Sooter's** Mert mi jobban szeretjük a vevőinket!  
**NEGATÍVHÍVÁS, KÉPKIDOLGOZÁS**  
 9x13-as méretben **999 Ft**  
 Jöjjön be hozzánk, el fog ÁMULNI!  
 Siessen, amíg a készlet tart! Szeretettel várjuk üzleteinkben.  
**Pécs, Nagy Lajos király út 8.**  
**Tel.: (72) 215-874**  
 Nyitva tartás: H-P: 8-16.30, Sz.: 9-12.00

**MÉTER-és RÖVIDÁRU**  
**FÉRFI-NŐI**  
**MÉRETES SZABÓSÁG**  
 Pécs, Király u. 73. (Búza tér)  
 Telefon: 72/333-128  
**POLÁR, FARMER, KORBÁRSONY,**  
**EGYSZÍNŰ ÉS MINTÁS SZTRECCSANYAGOK,**  
**FLANELEK,**  
**FÉRFI ÖLTÖNYSZÖVETEK,**  
**VARRÁSHOZ, HÍMZÉSHEZ, KÖTÉSHEZ KELLÉKEK,**  
**KÉZIMUNKA ALAPANYAGOK,**  
**HÚZÓZÁRAK, GOMBOK**

**Az okos enged!**  
**A még okosabb vásárol.**  
 CITROËN C5  
 Berlingo Xsara  
**Citroën személyautók akár 300 ezer forint árelőnnyel!**  
 A Citroën három legkedveltebb modellje, Berlingo, a Xsara (5 ajtós, Coupé és Break változat) valamint a C5 (5 ajtós és Break változat) akár 300 ezer forint árengedménnyel kapható a készlet erejéig.  
 Látogasson el a legközelebbi Citroën márkakereskedésbe és válogasson kedvére az akciós modellek széles választékából!  
 Berlingo átlagos fogyasztás: 5,8-7,4 l/100 km, CO2-kibocsátás: 154-181 g/km  
 Xsara átlagos fogyasztás: 5,2-7,7 l/100 km, CO2-kibocsátás: 138-184 g/km  
 C5 átlagos fogyasztás: 5,6-10,2 l/100 km, CO2-kibocsátás: 147-241 g/km  
 A kép csak illusztráció!  
**Autó-Largo Kft.**  
 Pécs, Vadász u. 83.  
 Telefon: (72) 236-220  
**CITROËN**

## MESTERTÁR

**KONTÉNERRENDELÉS**  
1-3-4-5-6-7-8-10 m<sup>3</sup>-es  
Tel.: 440-584, 30/99-77-990  
PINTÉR KONTÉNER Kft.

Homok, kő, sóder  
szállítása olcsón.  
06-30/9463-583

EXTRA TEREM 1-20 t<sup>3</sup>  
ANYAGSZERZÉS  
KÖLTÖZTETÉS, FOX BILLENGÉS,  
DARUS, MULTIKAR, KONTÉNER  
836-660  
PÉCS

**TV-szerviz**  
Bauer Gábor  
72/212-362, 06-30/3060-177

Homok, beton, sóder  
szállítása.  
Tel.: 72/440-584  
Erdeklődjön, megéri!

**KÖLTÖZTETÉS  
HÉTVEGÉN IS**  
72/251-285  
00-30/9015-284  
mérsékelt áron

**Redőny, relaxa,**  
harmonikaajtó, szalagfüggöny, hevederzár, napellenző, szunyogháló.  
Árnyéka készítése és javítása 20-40% árkedezményrel, garanciával.  
Tel.: 72/437-946

**Szállítás, költöztetés!**  
Bútor, építőanyag stb.  
Darus IFA, multicar,  
ponyvás kisteher.  
Tel.: 20/982-8630, 72/311-076

**FUVAROZÁS  
KÖLTÖZTETÉS**  
2 t-ig.  
TEL.: 06-20/3328-070

**REDŐNY, RELUXA**  
Harmonikaajtó,  
szalagfüggöny, árnyéka,  
napellenzők, szunyogháló,  
rolettkészítés, javítás  
közvetlen a gyártótól.  
Tayton árnyékolástechnika.  
(Ingyenes felméréssel!)

**SZÁLLÍTÁS,  
KÖLTÖZTETÉS**  
1,5 T-IG HÉTVEGÉN IS.  
06-30/259-0737, 72/228-400

**REDŐNY** femből, fából, műanyagból,  
szalagfüggöny, relaxa nap-  
ellenző harmonikaajtó, hevederzár, ponyvacseré.  
0-60% kamatmentes részlet. Kérjen arajánlatot,  
megtudja, ki dolgozik a legolcsóbban. 72/259-781

**HŰTŐGÉPJAVÍTÁS**  
HELYSZÍNEN 1 ÉV GARANCIÁVAL.  
HŰTŐCENTER BT. Pécs, Megyeri u. 25.  
Telefon: 72/516-668, 06/20/9378-498

**HOMOK, KŐ,  
SÓDER**  
331-800

**1 m<sup>3</sup>-ES KONTÉNER**  
Tel.: 72/440-584  
PINTÉR KONTÉNER

**KÖHÁLMI KONTÉNER**  
Mobil:  
06-30/  
9463-583  
Tel.: 44-33-33  
3-4-6-7 m<sup>3</sup>-ig  
Levegőtűrő 6-7 m<sup>3</sup>-es konténerek

**KÖLTÖZTETÉS-SZÁLLÍTÁS**  
72/241-741, 30/901-3722

**TÖRMELEK  
KONTÉNER**  
241-804  
6-8 m<sup>3</sup>-es  
1-3-4-5 m<sup>3</sup>-es  
Megrakással is.

**KÖLTÖZTETÉS-FUVAROZÁS**  
72/287-192, 30/259-72-88

Antik és  
modern bútorok  
felújítását, kárpitozását  
szövetválasztási és szállítási  
lehetőséggel vállaljuk.  
Ingyenes felmérés.  
NYUGDÍJASOKNAK INGYENES SZÁLLÍTÁS!  
06-20/398-1120, 72/226-833, 9-17-ig

**MINI-VILL** Bárhol és bármikor  
hűtő és háztartási gépek gyors javítása  
370-380, 30/9574-026

**TELEFONSZERVIZ**  
Pécs, Jókai u. 42. Tel.: 72/510-500  
**TELESOUND**  
BETÉTI TÁRSASÁG  
Panasonic, GORE, TELEFONOK SZERVIZE

72/447-144, 20/9362-775  
**ÁRANGEDMÉNY**  
NAGY  
MAZOLÁS, TAPÉTAZÁS  
-  
FESTÉS-

**SÓDER DEPÓ**  
Sóder, kő, homok, zúzott  
kő, folyami homok  
eladás, rendelés esetén  
olcsó házhoz szállítás.  
Északmegeyer-dűlő,  
Szilva u. keresztveződés  
Tel.: 72-713-333

**VILLANY**  
DÉDÁSZ szabízzsal  
Tel.: 72/257-659; 30/2270-969

**Költöztetés -  
bútorszállítás.**  
Tel.: 30/9470-728

**VARRÓGÉP, MOSOGÉP,  
PORSZIVÓ JAVÍTÁS.**  
443-824, MURÁNYI  
**ÚTATLÓVÉS  
CSÖTÖRÉS?**  
FELBONTÁS NEMKÜLI CSÖCSERE!  
DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS WOMA-VÁL IS!  
VASCOSÓPIAC 150-800 8-10.  
TKK KER-ES BUNTO  
72/438-466 Hosszu utca

**DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS,  
PÉCSETT INGYEN KISZÁLLÁSSAL  
VIZVEZETÉK-SZERELÉS**  
Tel.: 72/438-456, 20/9372-808

**PROTOPRINT  
NYOMDA**

Pécs,  
Hegyalja u. 13.  
PROTOPRINT  
Telefon: 525-077

**TEHERTAXI**  
Költöztetés, szállítás hétvégén is  
Tel.: 241-454, 06-30/2651-569

**ESŐERDŐ**  
UTAZÁSI CENTRUM  
LAST MINUTE CENTRUM! 72/515-542

Tunézia, Egyiptom minden mennyiségben!

Tunézia: 3 hét, először okt. 31-től, repülővel, 4 csillagos szállodában, félpanzióval, transzferekkel 79.500 Ft  
Djerba-szigete: 3 hét, először okt. 31-től, repülővel, 3 csillagos szállodában, félpanzióval, transzferekkel 89.500 Ft  
Egyiptom/Hurghada: szept. 25-től 1 hét, repülővel, 4 csillagos szállodában, félpanzióval 79.900 Ft

Last minute ajánlatok az osztrák Gulet Touristik szervezésében, budapesti indulással!

Kréta: szept. 26., 1 hét, repülővel, 3 csillagos szállodában, félpanzióval 85.500 Ft  
Ibiza: szept. 22., 1 hét, repülővel, szállodában, félpanzióval 80.500 Ft  
Rhodos: szept. 29., 1 hét, repülővel, 3 csillagos szállodában, all inclusive ellátással 102.900 Ft  
Török Riviera/Bodrum: szept. 18., 1 hét, repülővel, 3 csillagos szállodában, félpanzióval 76.800 Ft

Egzotikus ajánlatok szexciós árakon!

Kuba/Varadero: szept. 14., 21., 28., 7 éj, repülővel, 4 csillagos szállodában, all inclusive ellátással 295.900 Ft  
Dominika/Punta Cana: szept. 13., 20., 14 éj, repülővel, 4 csillagos szállodában, all inclusive ellátással 355.900 Ft  
Kenya: szept. 20., 27., 2 hét, repülővel, 3 csillagos szállodában, teljes ellátással 132.900 Ft

Körutazások nagy választékban irodánkban! Figyelem! Megjelent az Alpine Tours, a Neckermann, a Terra, Intersi sikatalógusai!

Minőség, megbízhatóság korrekt áron!

7621 Pécs,  
Ferencesek u. 34.  
Tel.: 72/514-544,  
515-541,  
Tel./fax: 72/514-545

E heti szerencsés megfejtünk a Szent György fogadó (Pécs, Nagyvárad u. 23. Tel.: 72/310-126) kétszemélyes vacsorameghívását nyeri 5000 Ft értékben, az újra induló Pénteki Halvacsorák egyikére.

Beküldési határidő: szeptember 20. (péntek).  
A megfejtéseket nyílt levelezőlapon Déli Extra, 7621 Pécs, Rákóczi út 55. címre várjuk.

**A Szent György Fogadóban**  
ismét minden pénteken  
**halvacsora.**  
Újdonság:  
**Adriai halastal**  
(makrela, tintahal, garnela)  
**Délszláv vegyestál**  
(csevap, pljeskovicica, raznica)  
Asztalfoglalás:  
Pécs, Nagyvárad u. 23.  
Tel.: 72/310-126

**SORSOLTUNK!**  
Augusztus 20-án megjelent rejtvényünk helyes megfejtése:  
Csak az igazság szeretete képes csodákra.  
Az **AMADEUS ÉDESSÉGÜZLET** (Pécs Pláza, mozi bejáratánál) 4000 Ft értékű ajándécsomagját nyerte:  
**Szöke Barnáné**  
(Pécs, Bajcsy-Zs. E. u. 12.)  
Nyereményszelvényét a Déli Extrában vehet át (Pécs, Rákóczi u. 55.).  
**Gratulálunk!**

**Horoszkóp szeptember 12-től 19-ig.**  
2002-ben is  
**KERESZTESSY OPTIKA**  
Pécs, Mátyás király u.-Jókai u. sarok Tel.: 72/336-304  
Nytva: 9-17 ig. **COMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT**  
Rendel: Dr. Karsay Vera hétfő-szerda-péntek 14-16-ig  
Egy pár CARLET 1,5 GRADAL TOP multifokális lencse vásárlásakor 1 pár beltéri multifokális lencsét kap ajándékba!  
**SZTK-VÉNY FELÍRÁS, BEVÁLTÁS**

**EXTRA APRÓ**

**AEROBIC**  
a Gyárvárosi Ált. Iskolában  
Szeptember 16-tól,  
hétfőn és csütörtökön  
18-19 óráig.  
Jelentkezés a helyszínen,  
a fenti időpontban.

2002.  
szeptember 12. 18 óra  
Pécsi Ifjúsági Ház,  
I. emeleti  
előadóterem  
**Zanzibár, a  
fűszerek világa**  
**TANZÁNIA**  
videofilmes  
élménybeszámoló

Előadó:  
Fodor Krisztián  
önkéntes missziós,  
világjáró

Szakkomentátor:  
Rozvány György -  
költő, író

Belépő: 250 Ft

**Épületek kivitelezése,  
bontása, javítása  
alaptól a tetőig.**  
Tel.: 30/414-8642

**Szabadfelhasználású banki  
hitelek gyors, korrekt  
ügyintézés. Tel.: 30/518-9893,  
30/859-6890, nonstop.**

**Kaszálást,  
mezőgazdaságigépjavitást  
vállalok. Tel.: 72/259-003**

**RÉGI  
FÉNYKÉPEZŐGÉPEKET  
objektíveket, tartozékokat,  
fotóalbumokat, fotótörténeti  
emlékeket veszek.**  
**H & L**  
Pécs, Ferencesek u. 40.  
Nyitva: naponta 9.30-13.30-ig.

**1**  
FAGYL-  
MARADEKI  
SZALAD  
FLUOR

**2** TELEFON-  
TARS!  
KÁRTYA-  
JÁTEK

**3** SOMOGYI  
MEGYEI  
VÁROSKA

LOCOMO-  
TIV ...;  
ZENEKAR

TANTÁL

ITAL-  
ÍZESÍTŐ

KÉTSÉG-  
BE VON

MAKACS,  
NYAKAS

KENDER-  
FÉSÜLŐ  
ESZKÖZ  
BŐR

AHHOZ  
JÓL MEGY,  
PASSZOL

ANGOL  
KÖLTÖ-  
GÉNIUSZ  
KELET

KÁD  
VÉGEI!  
CSUKÓDÓ

HAAZI  
SZAPPAN-  
MÁRKA

RADIÁN,  
RÓVIDEN

KÖZSÉG  
A SZATMÁ-  
RI-SIKON

A NAGY  
VARÁZS-  
LÓ!

VOLT  
KAZÁN  
FALÁRA  
RAKÓDIK

AZ OLASZ  
FÓVÁROS  
LAKOSA  
FÉL SZILI

DECILI-  
TER, RÓV.  
AGYÓ,  
KEDVES!

PERC,  
RÓVIDEN  
FÉNYTAN  
RÉSZE!

RÓMAI  
50-ES  
A SUGÁR  
JELE

OLASZ  
AUTÓJEL  
GYŰ-  
MÖLCS-  
ITAL

ÜZEMI,  
ÜZEMEN  
TÖRTÉNO

MAJDNEM  
ODA!

1/2 GUMÓ!

**E**

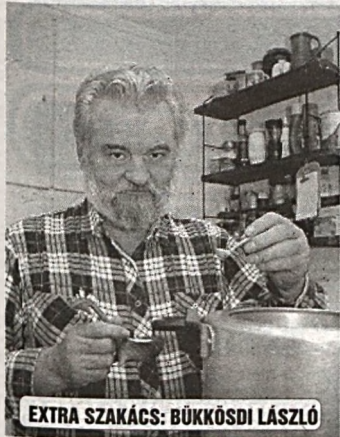
**I**

A KÁLIUM  
VEGY-  
JELE

**Bak**  
Csendes őszi napoknak néz  
előbe. A gyermekes családoknak  
az iskola beindulása járhat  
erkölcsi és anyagi felelősséggel.  
Az egyedülálló némi pénz  
érkezését várhatják. Kíváló  
napnak ígérkezik a péntek.  
Vízöntő  
Lazított a nyári hetekben, és  
most nehéznek tűnik összesség  
húzni a nadrágszíjat. Sajnos  
azonban szükség lesz rá.  
Családja igyekszik tíz bort  
lehúzni önről! Próbáljon meg  
néha nemet mondani! Hét végén  
pihenjen!  
Halak  
Otthonában kellemes fordulat  
várható! Igyekezzen függőben  
lévő dolgait rendezni. Alkalmas  
napok következnek arra, hogy  
törődjön testi-lelki kondíciójának  
erősítésével és kövesse a divat  
változásait. Vásároljon egy-két új  
cuccot!  
Kos  
Ezen a héten lekörözheti riválisait  
és ezzel nagyot lendíthet  
karrierjén. A jelek arra utalnak,  
hogy a szerencse - főként  
munkahelyén - Ön mellé  
szegődik! Most könnyen  
megvalósíthatja terveit!  
Bika  
A bolygók szerencsés állásának  
köszönhetően, amit hiába  
keresett a nyáron, azt a  
szeptember megadhatja Önnek.  
Egy új ismeretségből szerelem is  
szülehet, amely szakmai  
boldogulását is elősegítheti.  
Ikkrek  
Pótolja lemaradásait ezekben a  
napokban! Ne csak a munkában,  
hanem a barátainak tett ígéretei  
teljesítésében is. Vigyázzon, mert  
ézelmileg sérülékenyebb  
ezekben a napokban. Ragyogó  
napja lehet a péntek!

**Rák**  
Pénzt vagy értékes dolgot ne  
adjon kölcsön ezekben a  
napokban, mert könnyen lehet,  
hogy sohasem látja viszont! Ha  
kapcsolatai feszültségekre  
utalnak, igyekezzen gyorsan és  
diplomatikusan leépíteni azokat.  
Oroszlán  
Kedvenc évszaka, az ősz  
közeledtével érzé már „a föld  
illatát”. Ez örömmel tölti el a  
lelkét, s erre szüksége is van,  
mert igen feszített tempót diktál  
magának, s a körülmények is  
önnek. Azért ne csüggedjen,  
hamarosan minden jóra fordul!  
Szűz  
Apróbb kellemetlenségek  
zökkenthetik ki nyugalmából.  
Nehézkesse válhat kapcsolata  
környezetével. Kedvesével  
azonban ragyogóan megértik  
egymást. Ez a legfontosabb!  
Otthonában kellemes meglepetés  
várja!  
Mérleg  
Jó, jobb még jobb! A hét eleje  
jóbnak ígérkezik, a hét közepe  
jóbnak, de a legjobbnak a hét  
vége tűnik! Hivatásában figyeljen  
a váratlanul felkínálkozó  
lehetőségekre, mert kiváló  
alkalom nyílik arra, hogy pénzt  
érő ötleteit kamatoztassa!  
Skorpió  
Néha elviselhetetlennek érzé a  
hétköznapok gondjait. A vitával  
fenyegető ügyeit igyekezzen  
békésebb mederbe terelni. A  
héten emelkedjen felül az  
akadályozó körülményeken! A  
hét végén menjen szórakozni!  
Nyilas  
Készítsen számvetést anyagi  
helyzetéről, mert felborulhat  
anyagi egyensúlya. Egyik kiadás  
követi a másikat! Csak olyasmit  
vásároljon, amire feltétlenül  
szüksége van Önnek vagy  
családjának. Jó napnak ígérkezik  
a csütörtök!





**CSAK ÍNYENCEKNEK**

sünk rá 25 dkg, vékonyra szelt cukkinit. Még 15 percig süssük. Ehetjük párolt barnarizzsal, kölessel, hajdinával vagy celestével.

**Celeste:**

Vágjunk szeletekre 1 kg burgonyát, 3 fej vöröshagymát, 4-5 hámozott paradicsomot, 30 dkg gombát és 25 dkg brie sajtot. Tegyük rétegesen kient tűzálló tábla, burgonyával kezdjük és fejezzük be. Minden réteget hintsünk meg fokhagymás sóval, borssal és fűszerkeverékkel. Öntsük le 2 dl zsíros tejföllel. Fedve süssük 45 percig. Önálló fogás vagy köret.

**Vajbab olaszosan:**

Sós vízben főzzük puhára 1 kg, feldarabolt vajbabot vagy zöldbabot. 3 ek olajon fonnyasszunk áttetszőre 2 nagy fej szeletelt vöröshagymát, adjunk mellé 40 dkg szeletelt gombát, süssük még 5 percig. 6-8 db, cikkekre vágott paradicsomot és a leszárt babot ráteszünk, sóval, borssal ízesítjük. Megkeverve, összelevegítés után tűzálló tábla téve meghintjük 10 dkg, durvára darabolt dióval és 10

dkg zsemlemorzssával. Forró sütőben vagy grillsütőben barnára sütjük. Frissen, gazdag vegyes salátával kínáljuk.

**RAGADOZÓKNAK**

**Vermutos csirke:**

Margarinon minden oldalukon átpiritunk 4 db, előre besózott csirkecombot. Kivéve, a zsiradékban 2 fej apróra vágott hagymát üvegesítünk, leöntjük fél dl vermmittal, ízesítjük 1 kk örölt fahéjjal, fél ek paradicsompürével. 5-6 percig főzzük. A combokat visszatéve, gyenge tűzön 30 percig pároljuk. A besűrűsödött mártást sóval, borssal, piros arannyal még feljavítjuk. Vajas burgonyával vagy celestével körítjük.

**Pulykacsfkok:**

Fehéredésig sütünk 4 ek olajon 40 dkg, csikokra vágott pulykamellet. Rászórunk 3 gerezd zúzott fokhagymát, fél kk majorannát, sót. Rámozsolunk 1 húsleves kockát, leöntjük vízzel és puhára pároljuk. Gabonakörrel vagy sült pörével kínáljuk.

A nyári menüket unja a család. Ideje rafináltabb ételeket tenni az asztalra.

**NÖVÉNYEVŐKNEK**

**Sült póró:**

Daraboljunk 2 ujjnyira 6 szál póróhagymát. Egy ek forró olajban süssük barnára. Tegyük tűzálló tábla. Az olajban süssünk át 1 fej szeletelt vöröshagymát. Adjuk a póróhoz. Keverjük el 2 ek paradicsompürét 5 ek vízzel, öntsük a hagymákra. Sózzuk, borsozzuk, s előlegeztet, forró sütőben fél óráig sütjük. Kivéve terít-

**QUAESTOR TRAVEL**  
www.queastor.hu/travel

**MÉG VÁR A GÖRÖG NYÁR**

**Korfu** 49.900 Ft  
1 hét 09.24. rep., apt.

**Nyugat-Kréta** 49.900 Ft  
1 hét 09.25. rep. apt.

**2 hét 10.09. rep. apt.** 59.900 Ft  
Ha 3 fő katalógus-áron befizeti a 4. utas ingyen utazik!

**Tengeren innen és túl**

Törökország, Antalya 81.100 Ft  
Hotel\*\*\* fp. rep. 1hét szept.

Málta H\*\*\* reg. 1hét szept. 86.990 Ft

Portugália, Cascais 149.400 Ft  
aparthotel\*\*\* reg. rep. 1hét szept.

Sri Lanka körút 300.000 Ft  
8nap/5éj fp. rep. 09.20., 10.04.

**178 HAZAI AJÁNLATUNKBÓL**

Gyula H. Erkel\*\*\* 7éj fp. 39.500 Ft

Balf Gyógykastély\*\*\* 6éj fp. 49.000 Ft

Sobor Kastély\*\*\* 5éj fp. 37.000 Ft

Miskolc Alsóhárom H. Szeleta\*\*\* 3éj (csüt-vas) v. 4 éj (v-cs) reg. 17.000 Ft

**QUAESTOR TRAVEL**  
7621 Pécs, Perczel Mór u. 2.  
Tel.: (72) 224 049, 224 092

**SZEMFÜLES JÁTÉK 4/2**

Hol láttam? A játék folytatódik.  
Városunkban annyi látnivaló van, mely mellett nap mint nap elmegyünk, mégsem vesszük észre!

**Nos hát, pécsiek! Ezentúl fel a fejfel, nézzünk körül!**

**A beküldési határidő: 2002. október 4.**

**A három meglejtést a játék végén EGYSZERRE, NYÍLT LEVELEZÉLAPON a Déli Extra (7621 Pécs, Rákóczi u. 55.) szerkesztőségébe várjuk.**

**A helyes válaszokat beküldők között a FOTOPUS KFT. ajándékát, egy SOLIGOR fényképezőgépet sorsolunk ki!**

**FOTOPUS**

**LÁSSÁTOK FELEIM**

**ABRAKADABRA**



Horváth Norbert fotóján a Csicseri történet két szereplője látható.

A nyári szünet után, e hét végén ismét szélesre tárja kapuit gyermekközönsége előtt a **Bóbita Bábszínház**. Azon nyomban bemutatót is tartanak: szeptember 15-én 10 órakor tűzik műsorukra Sramó Gábor rendezésében az *Abrakadabra* című fantáziajátékot. Bábok nincsenek benne, díszlete egy képzeletbeli játszótér, amely azonban csodás módon, a gyermeki fantázia segítségével képes cirkusszá, háborgó tengerre, sőt Kalapországra is alakulni. A mesét Pavel Vasicek írta, s aki 1989-ben látta a Bóbitában A fekete cylinder című előadást, az ráismerhet arra a mostani felújításban. A tizenhárom évvel ezelőtti bemutatóhoz a Székiáltó együttes komponált zenét, tervezője pedig Hang Gábor volt. Természetesen a színlap most is őket jegyzi.

Következő premierjükre sem kell sokat várnunk. Október 13-án láthatjuk a *Csicseri történetet*, melyben egy garabonciás legény és egy vándormuzsikus kelti életre Móra Ferenc kedves meséit. Megismerhetjük a hetvenkedő hatrongyosi kakasokat, tanúi lehetünk annak, hogyan járt a bolondos Fityók és a kíváncsi pipiske a bagollyal, s mire jutott furfangos szomszédaival a buta kereskedő. Ezt a játékos előadást főként 3-10 éveseknek szánják az alkotók, élükön a meséket színpadra alkalmazó rendezővel, H. Nagy Katalinnal.

November elején Pitypang herceg és a boszorkányok Székhajtyikóré kisasszony fordultatos meséjének örülhetünk. E rendhagyó kamaratermi produkció ládászínpadon elevenedik meg.

Az évad új bemutatásainak sorát 2003-ban *A három narancs szerelmese* zárja. Ez az egész világon ismert népmesei vándormotívum: hol citromból, hol tölgyfából, esetleg nád-százból kell kiszabadítania a világszép királykisasszonyt egy mindenre elszánt királyfinak. Hogy ez Jámbor József meséjében sikerül-e hősiünk-

nek, s eljut-e kalandos vándorlása után a Három Narancs Palotájába, jövőre kiderül a maszkos játékból.

Ha az évad kétszer hosszabb lenne, s a bábszínház bankoszáporító varázspálcával rendelkezne, csak akkor tudnának eleget tenni számos külföldi meghívásuknak. De így is örülnek annak, hogy szeptember 22-én kilencnapos finnországi turnéra indulnak a Diótörővel, aztán november 20-december 10. között Spanyolországban adják elő e klasszikus történetet, részben azon a bábos világtalálkozón, melyen húsz-harminc ország több száz bábszínháza vesz részt.

Az óévet a Szárnyas Malac napjával búcsúztatják december 29-30-án. A kocsmaszínházi bemutatók sora ezúttal nem folytatódik, most Voltaire Candidját adják elő kisbábos formában, intim térben, 50-60 néző előtt.

Az évadot jövő májusban a Gulliver előbemutatójával zárják, Hargitai Iván rendezésében.

Idén is érdemes bérletet váltani a Bóbitába: a Táltos is, a Boszorka is három előadásra szól, kilencszáz forintért.

Csató Andrea

**Z-Beton Kft.**  
Pécs, Szentlőrinci út 15.

**Ajánlatunk: PLASTBAU könnyű födémelemek, ISOVER hőszigetelések, MEDITERRÁN cserepek, SCHIEDEL kémények, BETON térkövek. Zsákos cement és mészhidrát, folyamkavics, homok.**

**Tel.: 72/250-457**

**10 éves a Suzuki Varga Lánycsók 1992-2002.**

**Halmozzuk az élvezeteket!**  
**WAGON R+ és egyes SWIFT modellek esetén**  
**RENDKÍVÜLI AJÁNLATOKKAL VÁRJUK**  
csak szeptemberben, a készlet erejéig.



**LIANA:**  
az első 100 vevőnek már 3.143.000 Ft-tól

**MOZGÁSKORLÁTOZOTTAK, FIGYELEM!**  
Utalvány + hitel 60 hónapra = új vagy használt Suzuki!  
HASZNÁLT AUTÓT BESZÁMITUNK!  
Közalkalmazottaknak, köztisztviselőknek, orvosoknak, gyógyszereszeknek, oktatóknak, taxisoknak további kedvezmények!

**Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.**  
Nyitva: H-P: 8.00-17.30, Sz.: 8.00-14.00, V: 8.00-12.00  
Tel./Fax: 69/364-723, 364-494. Tel.: 60/466-247.

**Lánycsóknál balra - cserélheti jobbra!**

**RUHAFESTÉS**  
Cégtulajdonos: Osztermayer Miklós

**ÚJÍTSA FEL RUHÁTÁRÁT! TALÁLJON EL HOZZÁNK, MERT ITT A LEGOLCSÓBBI!**  
Vállaljuk pamut-, vászon-, flanel-ruhák, anyagok festését!

**ÁRAINKBÓL:**  
farmernadrág 1100 Ft-tól, póló 400 Ft, farmerdzseki 800-1600 Ft, farming 450-700 Ft, anyagok, extra méretek 1500 Ft/kg. Hypofolios ruhák feketére festését vállaljuk.

**Pécs, Somogyi Béla u. 5.**  
Telefon: 06-30/9938-473

Nyitva: H-P: 8.00-17.00  
6-os út, Somogyi B. u., NYOMDA, Alsómalom u., Kertváros, Buszpályaudvar, Nagy Lajos kir. út - 6-os út

**MIRA MARE TRAVEL AND YACHTING UTÁZÁSI IRODA**  
Pécs, Colonia Passage, Citrom u. 2-6. Isz. 8.  
Tel./fax: 72/213-915, Tel.: 72/515-172  
Nyitva: H-P: 9-17.30-ig, Sz.: 9-12-ig

**AJÁNLATAINK:**

**Egyénileg utazóknak: TROGIR**  
Villák, apartmanok 18.000 Ft-tól/hét  
PANZIÓ félpanzióval 6.400 Ft/16/nap

**AUTÓBUSZSAL:**  
Dalmát körút szept. 23-30. 57.500 Ft/tp.  
Spanyol tengerpart szeptember 20-tól 39.900 Ft/tp.  
Olasz-körút szeptember 17-23. 89.500 Ft/16  
Erdély szept. 18-29. 59.900 Ft/tp.

**REPULŐVEL:**  
Kréta szeptember 25. 44.900 Ft/16  
Rodosz szeptember 22. 49.900 Ft/16  
Korfu szeptember 24. 39.900 Ft/16  
Mallorca szeptember 16. 74.900 Ft/16  
Costa DelSol szeptember 21. 69.900 Ft/tp.  
török (Antalya) szept. 18. 64.900 Ft/tp.  
TUNÉZIA: 3 hét + fp. (okt. 24-márc. 27-ig) 79.500 Ft/tp.  
szeptember 19. és 25-től 1 hét 57.500 Ft-tól  
Ciprus: szeptember 21-től 69.900 Ft/16  
Szcília szeptember 27-től 59.900 Ft/16  
Athén október 25-28. 79.900 Ft/16

**COSMÉCANIQUE SZÉPSÉGSZALON**

**AKI FOGYNI AKAR AKI TETSZETŐS KÜLSŐT SZERETNE AKI IGÉNYES ÖNMAGÁRA AKI MAGA IS MINDENT MEGTESZ EZÉRT**

Szépek a magyar nők, a pécsi mediterránumban kiváltképp. A szépséghez az ápolat, gondozott külső, a jó alak, a feszes bőr is hozzátartozik. Van, amikor már nem elég az egészséges táplálkozás, a rendszeres mozgás - a bőr többet kíván. A középkorú nők esetében, de akár fiatalabb korban, például gyermekszülés után is előfordul, hogy a bőr megereszkedik, akad rajta javítani való.

Az LPG készülék egyedülálló kezelője a leghatékonyabb kezelést adja a testnek, a bőrnek, eredményesen veszi fel a kezelést a ráncok, az elönytelen elváltozások ellen. Az elektrokozmetikus a személyre szabott programot dolgozza ki, melynek eredményeként szinte napról napra érzékelhető, látható a változás. A test a mozgást, a bőr a feszséget kívánja. Az LPG Cellulit M6 berendezése - mely Pécsen egyedül itt, a Cosmécannique Szépségszalona található - biztosítja ezt a szépülési vágyók számára.

Ilyenkor a legjobb, ha a Cosmécannique Szépségszalona indulunk, ahol a test újraformázásához profi technológia és felkészült szakember áll rendelkezésre. Cellulit elleni és fogyasztó kezelésre háromdimenziós megoldást ajánlanak itt, amelyet a világ 70 országában már régóta száz százalékos sikerrel alkalmaznak.

Már az első kezelés után érdemes elővenni a tükröt, hogy a változást nyomon kísérjük!

**LPG Cosmécannique**

**HA EZT A SZELVÉNYT BEHOZZA, A KEZELÉSEK ÁRÁBÓL 10% KEDVEZMÉNYT KAP.**

Hirdetés a címdaloni!

**Minden étkezőgarnitúrához 1 SZÉKET INGYEN KAP!**  
A Balaton Bútor Mintatermeiben és az őszi BNV-n  
2002. szeptember 13-22-ig

**BalatonBútor**  
1896

**SZÉKEK, ASZTALOK, DOHÁNYZÓASZTALOK, FOTELEK, KANAPÉK!**  
Ha eddig várt, most számoljon, mert megéri!

**BNV**  
Budapest, Hungexpo Vásárváros  
A pavilon 312-es stand Nyitva: 10-18 óráig

**MINTATEREM**  
Pécs, Felsővámház u. 44.  
Tel./fax: 72/244-234  
Nyitva tartás:  
hétfőtől péntekig: 9.00-16.30-ig,  
szombaton: 9.00-12.00-ig

A részletekről érdeklődjön kollégáinktól!

## APRÓHIRDETÉSEK

# FUNDUS

## INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA AJÁNLATÁBÓL

- ALAPÍTVÁ: 1990 -

Vállalunk: ingatlanközvetítést (eladás, vétel, csere) teljes ügyintéssel, ingyenes nyilvántartásba vétellel, ingatlanforgalmi értékbecslést hitelfelvételhez is. telekalakítást, földmérő tevékenységet, ingatlanjogi tanácsadást.

**A FUNDUS AZ ALAP, AMELYRE BIZTOSAN ÉPÍTHET!**

### VÁLLALKOZÓK FIGYELMÉBE!

#### ELADÓ

Pécsvárad úton, közvetlenül a 6-os út mellett 3000 nm területen lévő, kétszintes, 640 nm alapterületű, egyéltérű, 40-50%-os készültségi fokban lévő, műhelynek, üzletnek alkalmas épület 32 MFt.

Pécs, az 57-es út mellett vállalkozásra alkalmas, 15500 nm beépítetlen területtel (közúti elérhetőség) 30 MFt.

Pécs, a Belvárosban 150 és 90 nm nagyságú rakárépület 160 nm udvarral, együtt vagy külön is eladó 16,5 MFt.

Komlón, a Szivási városrészen jelenleg is működő, 305 nm alapterületű üzlethelyiség berendezéssel együtt 13,5 MFt + ÁFA.

Balaton déli partján; a település központjától kb 500 m-re, a Balatontól kb. 1500 m-re, üdülőövezeti körzetben található, fűtött-tetőter-beréplésű, 13 szobás panzió éttermmel, 1330 nm területtel 60 MFt + ÁFA.

Mecsekoldáson vállalkozásra alkalmas, 8565 nm alapterületű épület 1267 nm területtel 6 MFt.

Pécs, a Kőztársaság tér közelében vállalkozásra alkalmas, 400 nm összapterületű, négylakásos családi ház 547 nm területtel 60 MFt.

Budai-vámúti iparterületen lévő csarnokok, műhelyek, raktárak szóc. blokkal, irodákkal eladók.

Budai városrészen bármilyen tevékenységre alkalmas, 35 nm alapterületű üzlethelyiség 3,1 MFt.

Szabolcsfaluban vállalkozásra alkalmas, 805 nm területen lévő, 805 nm alapterületű felépítmény (műhely, raktár, szoc. ép., garázs, istálló) víz, villany közművel 38 MFt.

#### ELADÓ PÉCS

Új építésű lakások eladók bruttó 2300 EFt/nm áron, kulcsrakész állapotban a belvárosban és a Mecsekoldalon.

Belvárosban 39 nm-es, teljesen felújított, udvari garzonlakás 6,9 MFt.

Belvárosban, a Munkácsy M. utcában fűtött, 104 nm alapterületű, 3 szobás polgári lakás 16,6 MFt.

Belvárosban 100 nm-es, kétlakásos, felújítandó családi ház garázzsal, 285 nm területtel 10 MFt.

Belvárosban udvari, 69 nm-es műtermi lakás. Irányára: 10,5 MFt.

Belváros közelében magastérszintes, 91 nm alapterületű, 2 szoba + cselédszoba, polgári lakás garázzsal 16,2 MFt.

Hagyfalva utcában 80 nm-es, lebontandó vagy felújítandó, 2 szobás családi ház 382 nm területtel, panoráma kiállítás 10 MFt.

József A. utcában irodának, rendelőknek is alkalmas, I. em.-i, 85 nm-es, 2,5 szobás, téglalapú, gázfűtéses lakás. Irányára: 12,5 MFt.

Ybl M. utcában 14 emeleti, 54 nm-es, 2 szoba étkezős, erkélyes lakás. Irányára: 7,5 MFt.

Ybl M. utcában 12 emeleti, 63 nm-es, 1+2 fős szobás, erkélyes lakás. Irányára: 8,5 MFt.

Széchenyi úton földszinti, 84 nm alapterületű, 2 szoba, erkélyes, téglalapú lakás garázzsal 15,5 MFt-ért.

Litke J. utcában IV. emeleti, 61 nm alapterületű, 2 szobás, erkélyes panellakás eladó, 7,2 MFt.

Belváros közelében háromszintes, új építésű, 300 nm alapterületű, igényesen kialakított családi ház garázzsal, 400 nm területtel 45 MFt.

irodánk: **7621 Pécs, Teréz u. 1.**

Tel.: 72/315-549, fax: 72/336-486

e-mail cím: fundus1@axelero.hu - Internet cím: http://www.ingatlanfundus.hu

## LAKÁS

Szellemvárosi 2,5 sz., IV. em.-i, szépen felújított lakás eladó. Iár: 5,7 MFt. Tel.: 72/415-427

Eladom vagy elcserélem vasasi sorházban kétszintes, 83 nm-es, kazán központi fűtéses, zöldövezeti, garázsos lakásom. Iár: 5,1 MFt. Ugyanakkor keresek Uránvárosban 3 szobás, legalább 95 nm-es téglalakást. Tel.: 72/267-150, 30/413-1270

Mezőszél utcában X. emeleti, 1,5 szobás, 47 nm-es, felújítandó panellakás eladó. Iár: 5,3 MFt. Tel.: 72/516-274, 20/454-2065

## LAKÁSOK

### 2002. évi átadással KULCSRAKÉSZ AJÁNLATUNK:

✓ 35 m<sup>2</sup>-es (1 szobás lakás+terasz) + 5 m<sup>2</sup>-es tároló bruttó 6,15 MFt

✓ 56 m<sup>2</sup>-es (2 szobás lakás+terasz) + 5 m<sup>2</sup>-es tároló bruttó 10,1 MFt

✓ 68 m<sup>2</sup>-es (3 szobás lakás+terasz) + 5 m<sup>2</sup>-es tároló bruttó 12,1 MFt

✓ 68 m<sup>2</sup>-es (3 szobás lakás+terasz) + 80 m<sup>2</sup> kert + 5 m<sup>2</sup>-es tároló bruttó 13,1 MFt

✓ 110 m<sup>2</sup>-es (4 szobás lakás+étkező+terasz) + 5 m<sup>2</sup>-es tároló bruttó 19,6 MFt

és még számos lehetőség közül választhat a keresőtől a teraszos lakásig

### A MAGNUM LAKÓ-PARKBAN

72/315-821

20/390-8196

INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT.

Papnövelde utcában 3 szobás, 85 nm-es, gázfűtéses társasházi lakás+garázs eladó. Iár: 17,6 MFt + 2,5 MFt. Tel.: 72/516-274, 20/454-2065

Kertváros, Krisztina téri, felújított, 2 szobás, erkélyes lakás eladó. Iár: 5,45 MFt. Tel.: 20/430-7005

Belvárosi, 80 nm-es téglalakás és házrész eladó. Tel.: 20/450-1864

Ügyfelcinknek eladó lakást, családi házat keresünk. Díjmentes nyilvántartás. Tel.: 72/227-090, 20/450-1864

## INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA AJÁNLATÁBÓL

- ALAPÍTVÁ: 1990 -

Vállalunk: ingatlanközvetítést (eladás, vétel, csere) teljes ügyintéssel, ingyenes nyilvántartásba vétellel, ingatlanforgalmi értékbecslést hitelfelvételhez is. telekalakítást, földmérő tevékenységet, ingatlanjogi tanácsadást.

**A FUNDUS AZ ALAP, AMELYRE BIZTOSAN ÉPÍTHET!**

### VÁLLALKOZÓK FIGYELMÉBE!

#### ELADÓ

Pécs, a POTE közelében I. em., 1,5 szobás, jó állapotú panellakás berendezéssel eladó 4,9 MFt.

Jókai tér alatti felújított, polgári házban 95 nm-es, II. em. (nappali + 2 szoba + gardrób), panorámas lakás eladó, 15,8 MFt.

Pécs, a Högyes E. u. I. em. gáz-központi fűtéses, 3,5 szobás, erkélyes, 108 nm-es polgári lakás, 80 nm-es kerttel eladó, 17,5 MFt.

Kövágószőlősnél 901 nm-es, művelt területen jó állapotú, gázkonvektor fűtéses, 2 szobás családi ház, 1 szoba, konyha, udvari házrészsel, garázzsal, pincével eladó, 8 MFt.

Sombereken 100 nm-es, 3 szobás, összközművel felszerelt 1200 nm-es telekkel eladó 5 MFt.

Pécs, az Interspar közelében 90 nm-es, 3 szobás, felújított, teraszos, külön bejárattal iker családi ház egyik fele saját kerttel, garázzsal eladó, 16,4 MFt.

Pécs, a Barackos u. szép, panorámas környezetben 90 nm-es (nappali + 3 szoba + 2 fürdő), jó állapotú családi ház gépkocsitárolóval eladó, 16,4 MFt.

Pécs, a Szigeti u. kereskedelmi tevékenységre is alkalmas, épület alatti, 36 nm-es műhely és garázs eladó, 5,5 MFt.

Szigetváron 5000 nm-es telek ipari környezetben eladó, 15 MFt.

Pécs-Málm, 996 nm-es építési telek villany közművel, fűtőkáttal eladó (víz, szennyvíz, gázvezeték az utcában).

Éva utcában, X/7. emeleti, 3 szobás, jó állapotú lakás eladó. Iár: 5,9 MFt. Tel.: 20/323-5155

Uránvárosi 60 nm-es panellakás felújítva, szigetelve, garázzsal együtt vagy külön eladó. Iár: 6,62 MFt + 780 EFt. Tel.: 72/253-147, 30/313-8410

Uránvárosi 2,5 szobás, felújított, téglá-, gázfűtéses lakás eladó. Tel.: 72/255-391, 20/438-9381

Uránvárosi 2 szobás panel olcsó eladó. Tel.: 72/242-807, 10-15 óráig.

Pécsi 1,5-3,5 szobás, beköltözhető lakást keresek. Tel.: 72/242-807, 10-15 óráig.

A „Flóra” ingatlanközvetítő iroda értekesítésre keres középszintes ügyfeleire szerezze pécsi lakásokat, családi házakat, építési és hobbiteleket. Gyors, korrekt ügyintézés, nyilvántartásba vételi díj nélkül. Pécs, Munkácsy M. u. 9.1.3. Tel.: 10-15 óráig 72/242-807, 30/9293-984

### INGATLAN ÉRTÉKESÍTÉS

ÁTRU-HÁZ 7621 Pécs, Király u. 30. Tel.: 210-433, 210-977

Reális áron, készpénzért lakást veszek. Tel.: 72/242-807, 30/9293-984

Mecseknyugati 3 szobás, gázfűtéses, téglá sorházi lakás garázzsal eladó. Iár: 16,5 MFt. Tel.: 72/228-571

Belvárosi gázfűtéses, téglá garzonlakás eladó. Iár: 5,5 MFt. Tel.: 72/228-571

Pálosoknál 55 nm-es, panorámas, gázfűtéses téglalakás eladó. Tel.: 72/228-571

Pécs, a Komlói úton tégláépületben lévő, 2 szobás, gázkonvektoros lakás eladó. Tel.: 72/241-024, 20/573-5023

Belvárosban egyedi fűtéses, nagyméretű lakások eladók. Tel.: 72/314-147, 30/9255-399

Fülep L. utcában 4/IV. emeleti, 3,5 szobás lakás, kedvező feltételekkel, sűrűen eladó. Tel.: 30/925-399

POTE melletti 1,5 szobás lakás eladó. Tel.: 60/362-345

Kertvárosi 1,5 szobás, üres lakás eladó. Iár: 4,5 MFt. Tel.: 30/403-4295

Téglá- és panellakás eladó. Tel.: 20/9310-555

Mecseknyugaton, Sáfrány utcában eladó 84 nm-es téglalakás + garázs. Tel.: 30/852-4696

Aradi V. utcán eladó 3,5 szobás lakás. Tel.: 30/852-4696

Belvárosban eladó 163 nm-es, I. em.-i, igényes lakás, mely vállalkozás céljára is alkalmas. Tel.: 30/852-4696

Mecseknyugaton, Angster úton eladó II. emeleti, 98 nm-es, panorámas lakás. Tel.: 30/852-4696

Rákóczi úton fűtött, 2,5 szoba, hallos téglá-, gázos lakás eladó. Tel.: 30/852-4696

Horizont Ingatlanközvetítő ügyfelcinknek eladó pécsi lakásokat, családi házakat keres. 72/214-950

Pécs, az Angster J. utcában nagytársas (33 nm), 2+2 fős szobás, 92 nm-es, társasházi, panorámas lakás eladó. Iár: 18,9 MFt + 2,2 MFt garázs. Tel.: 20/949-1532

Lakást vennék 8 MFt-ig, kp-ért. Tel.: 72/515-494

Pécs, saját részre 1-2 szobás lakást vennék, tartozás-átvállalással is. Tel.: 72/210-003

Pécs, a Kőztársaság téren 3,5 szobás+étkezős, 92 nm-es lakás eladó. Tel.: 72/510-388

## INGATLAN

7621 PÉCS, KIRÁLY U. 7. TEL.: 72/213-091, 510-657

Pécs, a POTE közelében I. em., 1,5 szobás, jó állapotú panellakás berendezéssel eladó 4,9 MFt.

Jókai tér alatti felújított, polgári házban 95 nm-es, II. em. (nappali + 2 szoba + gardrób), panorámas lakás eladó, 15,8 MFt.

Pécs, a Högyes E. u. I. em. gáz-központi fűtéses, 3,5 szobás, erkélyes, 108 nm-es polgári lakás, 80 nm-es kerttel eladó, 17,5 MFt.

Kövágószőlősnél 901 nm-es, művelt területen jó állapotú, gázkonvektor fűtéses, 2 szobás családi ház, 1 szoba, konyha, udvari házrészsel, garázzsal, pincével eladó, 8 MFt.

Sombereken 100 nm-es, 3 szobás, összközművel felszerelt 1200 nm-es telekkel eladó 5 MFt.

Pécs, az Interspar közelében 90 nm-es, 3 szobás, felújított, teraszos, külön bejárattal iker családi ház egyik fele saját kerttel, garázzsal eladó, 16,4 MFt.

Pécs, a Barackos u. szép, panorámas környezetben 90 nm-es (nappali + 3 szoba + 2 fürdő), jó állapotú családi ház gépkocsitárolóval eladó, 16,4 MFt.

Pécs, a Szigeti u. kereskedelmi tevékenységre is alkalmas, épület alatti, 36 nm-es műhely és garázs eladó, 5,5 MFt.

Szigetváron 5000 nm-es telek ipari környezetben eladó, 15 MFt.

Pécs-Málm, 996 nm-es építési telek villany közművel, fűtőkáttal eladó (víz, szennyvíz, gázvezeték az utcában).

Éva utcában, X/7. emeleti, 3 szobás, jó állapotú lakás eladó. Iár: 5,9 MFt. Tel.: 20/323-5155

Uránvárosi 60 nm-es panellakás felújítva, szigetelve, garázzsal együtt vagy külön eladó. Iár: 6,62 MFt + 780 EFt. Tel.: 72/253-147, 30/313-8410

Uránvárosi 2,5 szobás, felújított, téglá-, gázfűtéses lakás eladó. Tel.: 72/255-391, 20/438-9381

Uránvárosi 2 szobás panel olcsó eladó. Tel.: 72/242-807, 10-15 óráig.

Pécsi 1,5-3,5 szobás, beköltözhető lakást keresek. Tel.: 72/242-807, 10-15 óráig.

A „Flóra” ingatlanközvetítő iroda értekesítésre keres középszintes ügyfeleire szerezze pécsi lakásokat, családi házakat, építési és hobbiteleket. Gyors, korrekt ügyintézés, nyilvántartásba vételi díj nélkül. Pécs, Munkácsy M. u. 9.1.3. Tel.: 10-15 óráig 72/242-807, 30/9293-984

### INGATLAN ÉRTÉKESÍTÉS

ÁTRU-HÁZ 7621 Pécs, Király u. 30. Tel.: 210-433, 210-977

Reális áron, készpénzért lakást veszek. Tel.: 72/242-807, 30/9293-984

Mecseknyugati 3 szobás, gázfűtéses, téglá sorházi lakás garázzsal eladó. Iár: 16,5 MFt. Tel.: 72/228-571

Belvárosi gázfűtéses, téglá garzonlakás eladó. Iár: 5,5 MFt. Tel.: 72/228-571

Pálosoknál 55 nm-es, panorámas, gázfűtéses téglalakás eladó. Tel.: 72/228-571

Pécs, a Komlói úton tégláépületben lévő, 2 szobás, gázkonvektoros lakás eladó. Tel.: 72/241-024, 20/573-5023

Belvárosban egyedi fűtéses, nagyméretű lakások eladók. Tel.: 72/314-147, 30/9255-399

Fülep L. utcában 4/IV. emeleti, 3,5 szobás lakás, kedvező feltételekkel, sűrűen eladó. Tel.: 30/925-399

POTE melletti 1,5 szobás lakás eladó. Tel.: 60/362-345

Kertvárosi 1,5 szobás, üres lakás eladó. Iár: 4,5 MFt. Tel.: 30/403-4295

Téglá- és panellakás eladó. Tel.: 20/9310-555

Mecseknyugaton, Sáfrány utcában eladó 84 nm-es téglalakás + garázs. Tel.: 30/852-4696

Aradi V. utcán eladó 3,5 szobás lakás. Tel.: 30/852-4696

Belvárosban eladó 163 nm-es, I. em.-i, igényes lakás, mely vállalkozás céljára is alkalmas. Tel.: 30/852-4696

Mecseknyugaton, Angster úton eladó II. emeleti, 98 nm-es, panorámas lakás. Tel.: 30/852-4696

Rákóczi úton fűtött, 2,5 szoba, hallos téglá-, gázos lakás eladó. Tel.: 30/852-4696

Horizont Ingatlanközvetítő ügyfelcinknek eladó pécsi lakásokat, családi házakat keres. 72/214-950

Pécs, az Angster J. utcában nagytársas (33 nm), 2+2 fős szobás, 92 nm-es, társasházi, panorámas lakás eladó. Iár: 18,9 MFt + 2,2 MFt garázs. Tel.: 20/949-1532

Lakást vennék 8 MFt-ig, kp-ért. Tel.: 72/515-494

Pécs, saját részre 1-2 szobás lakást vennék, tartozás-átvállalással is. Tel.: 72/210-003

Pécs, a Kőztársaság téren 3,5 szobás+étkezős, 92 nm-es lakás eladó. Tel.: 72/510-388

## INGATLAN

KÖKÉNYBEN, tóra néző panorámas kert gyümölcsfákkal, kis faházal eladó Villany van. Érd.: 72/334-330

## INGATLAN

Szántó Kovács J. utcai garázs cladó. Tel.: 30/381-6507

Kozármislyenben eladó a horgászóközelben 600 n-öl gyümölcsös és szőlő hétévi házzal, a ház tetőtér-beépítéses, kb. 50 nm+pince és szerszámok kamra. Tel.: 72/241-089, 20/923-1592

Pécs, a Cserebogár-dűlőben, panorámas helyen hétvégi ház (szoba, üvegezett terasz, előtér) prérházzal, pincével, 878 nm bekerített szőlővel, gyümölcsfákkal, építési lehetőséggel eladó. (Viz, villany van.) Tel.: 72/443-328

Régi Kertvárosban családi ház eladó. Iár: 15,6 MFt. Tel.: 72/442-308

Nagykozárban 2 szoba, konyha kis családi ház eladó. Érd.: 473-216, este

Pécs-Kispostavölgy-tetőn szép fekvésű, közművesített, beépíthető saroktelek hétvégi házzal, 10 éves telepítésű szőlővel és gyümölcsösökkel eladó. Irányár: 4 MFt. Tel.: 30/256-9356

Garázs eladó! Stadion u.-i garázssoron 16 nm-es, aknás, szövetkezetű garázs sűrűen eladó. Iár: 1,6 MFt. Tel.: 20/497-8608, 20/336-4904

Szigetvártól 13 km-re 2 szobás, komfortos, családi ház, gazdálkodásra alkalmas, eladó 2,1 MFt-ért. Tel.: 20/393-5575

### INGATLAN PLUSZ

#### INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA

ÉPÍTÉSI TELKEK: Újhegyen lakópark jellegű, 600 nm-es építési telkek eladók. Ár: 3,5 MFt.

## APRÓHIRDETÉSEK

## ÁLLÁS

UNION  
BIZTOSÍTÓ  
A WIENER STÄDTISCHE CSOPORT TAGJA

Főként 25 év feletti munkatársakat keres, kezdeti fix jövedelmet és ingyenes képzést biztosítunk. Érd.: 72/512-800, 30/9477-708, Balogné.

Cukrászdába  
felvételre keresünk:  
szakképzett,  
gyakorlattal rendelkező  
eladót.  
Jelentkezni személyesen:  
Naponta: 10.00 - 12.00 óráig.  
Magda Cukrászda Pécs, Kandó K. u. 4.

Kozmetikus tanuló felveszek. Tel.: 72/214-196, 20/355-1938  
Most nyíló körömkozmetikában üresen álló helyiség kozmetikusnak kiadó. Tel.: 70/299-0544

Szakképzett, nyugdíjas ápolónő másodállást - betegápolás, gyermekfelügyelet stb. - vállal. "Gyermekápoló" jellegre a szerkesztőségbe.  
Főiskolás lány gyermekfelügyelettel vállal 3 éves kortól. Tel.: 20/2013-770, 72/252-946

Szakképzett eladó cipő- vagy ruházati boltban munkát vállal. Tel.: 72/448-667, 30/385-3756

Az Amór bár szakképzett cladó, vizsgával rendelkező táncos és konzumhölgyek jelentkezését várja. Tel.: 72/317-959, 21 óra után.

Gyakorlattal rendelkező cipőfelső-rész-készítőket keresek gépi és kézi munkára. Tel.: 72/312-845, 7-16 óráig, 30/9279-517, 7-19 óráig.

Union Biztosító Rt. 2 fő érettségizett, 25 év feletti területi képviselőt keres. Lehet nyugdíjas is. Tel.: 72/424-687, 30/852-3275, 70/296-8945

Pénzügyi területre magas kereseti lehetőséggel érettségizett munkatársakat keresünk. Tel.: 20/9777-733, 30/4447-828

Szilikát gépészmérnök, energetikai szakmérnök állást keres. Tel.: 30/485-7584

Parkettás szakmunkást, segédmunkást alkalmazunk. Tel.: 72/446-148, 30/9166-444

Tetőfedőt felveszek. Tel.: 72/515-732  
Nyugdíjas tanár gyermekfelügyelettel vállal. Tel.: 72/319-395

Fiatal vízvezeték-szerelőt felveszek. Tel.: 30/9474-620

Kőműveseket felveszünk. Tel.: 70/264-1896

Szakképzett férfi felszolgálót keresek. Tel.: 30/398-7623

Éjszakai ápolónőt keresünk heti 4 napra. Portás jelentkezését is várjuk. Tel.: 72/310-299, 8-10 óráig.

Kifutóra tehetséges modelljelölteket keresünk 7-35 éves korig! Hölgyek, urak és gyermekek jelentkezését várjuk! Kezdeket is alkalmazunk! Tel.: 20/920-8377

Kőművest, segédmunkást sürgősen felveszek! Tel.: 30/215-6494

Építőipari segédmunkást keresek. Tel.: 20/933-8888

Ékszerbecsüs végzettséggel munkatársat keresünk. Pécsi Ékszer Zálogház Kft. Szabó Zoltánné, 20/914-8273

Nonstop sörözőbe pultos hölgyt felveszek. Tel.: 20/435-8037  
FIATAL, SZAKKÉPZETT FELSZÖLŐNŐT BELVÁROSI BORÓZÓBA FELVESZÜNK. TEL.: 20/9656-876

## OKTATÁS

**Beiratkozás!**  
A Füstí Molnár Éva Színstúdióba a Civil Közösségek Házában (Szent I. tér 17.)  
**szeptember 16-án**  
15 és 17 óra között.  
Foglalkozások időpontja: péntek, 15-17-ig.  
06-20/484-7896

FELNŐTTKÉPZÉS PÉCSETT, KÉZMŰVES SZAKMÁBAN. TANFOLYAMOK INDULNAK 2002. OKTOBER 1-TŐL. Tel.: 72/301-299, 30/2020-883

Matematikatanár középiskolásoknak. Tel.: 20/527-3868, 72/215-793

Intenzív gépítő tanfolyamok. Tel.: 20/370-2087

## OKTATÁS

Angol nyelvtanítás. Szókincs  
Nyelvtanítói. 334-044, 30/2463-647

IDEGENVEZETŐ, IDEGENFORGALMI MENEDZSER, ingyenes idegenforgalmi ügyintéző tanfolyammal és velencei városnézéssel.  
SAGA OKT. KÖZP. 20/9763-241

KERESKEDŐ-BOLTVEZETŐ, VENDEGLÁTÓ-ÜZLETVEZETŐ tanfolyam indul szept. 13-án INGYENES 25 órás angol nyelvtanfolyammal. Ár: 61.000 Ft  
SAGA OKT. KÖZP. 20/9763-241, 72/214-644

**Matematika korrepetálás általános iskolásoknak**  
550 Ft/óra.  
Tel.: 30/851-4224

**ANGLIÁBAN VÉGZETT NYELVTANÁR ANGOLOKTATÁST ÉS FORDÍTÁST VÁLLAL.**  
06-30/470-8846

**Angol, német, horvát, orosz nyelvtanfolyamok indulnak szeptembertől. Érd.: 72/214-644, 20/9763-241**

**A Benkő Stúdió gyógymasször képzést indít. Hétvégi oktatás, helyi gyakorlatvezetés, OKJ-s középfokú képesítés.**  
Tel.: 30/3914-516, 72/212-168

**A Mecsek Autósiskola MOTORKERÉKPÁR ÉS SZEMÉLYGÉPKOCSI VEZETŐI TANFOLYAMOT INDÍT szept. 17-én 17 órakor Abaliget, Hetvehely, Husztót, Kishajmás, Kovácsszénája és Orfű lakosai részére. Jelentkezni lehet: Abaliget teleház, Kossuth u. 80. sz. alatt, a helyszínen.**

**Érettségizett fiatalok! Látszerész tanuló felveszünk.**  
Tel.: 72/510-785

Grafológus és írásszakértő képzést indít a Regionális Grafológusközpont szeptembertől, pécsi és kaposvári konzultációval. Kérje tájékoztatót a 30/288-9851-es számon!

Angoloktatás. Tel.: 72/241-481  
Piacvezető cég pénzügyi tanácsadókat képez. Sikeres vizsga esetén munkát és magas jövedelmet biztosítunk. Tel.: 30/4447-828, 20/9777-733

Matematika korrepetálást vállalok. Tel.: 72/446-835

Korrepetálás 1-5. oszt. Tel.: 72/236-580  
Fizikából és matematikából középiskolások felkészítését (felvételre is) vállalja szaktanár. Tel.: 72/215-164, 70/259-4549

Nehezen tanulsz? Nem vagy önálló, magolsz? Szeretnél értelmesen tanulni? Könnyen, gyorsan, sikeresen? Segítünk! TSK Pécs, 30/500-7835

Tanítónő alsóoktatás korrepetálást 800 Ft/óra gyermekfelügyelettel 500 Ft/óránál vállal (gyakorlott, leinformálható). Tel.: 20/482-3008

## TÁRSKERESŐ

**JÁVE-ELIT TÁRSKERESŐ**  
biztosan segít. Hívjon 18-21-ig. 72/320-631

Intermezó Társkereső diszkrét és tartós kapcsolat közvetítője. Tel.: 72/437-729, 20/347-3245

## TÁRSKERESŐ

**„CSILLAGFÉNY”**  
tartós kapcsolat közvetítő.  
Tel.: 30/9075-885

Diszkrét, kulturált társkereső a Kleopátra Társkeresőnél. Hölgyeket is szeretettel várunk! Tel.: 72/442-817, 30/457-9457  
Viktória társkereső, házasságközvetítés! Tel.: 70/231-1331

**TÁRSKERESÉS AZONNALI VÁLASZTÁSI LEHETŐSÉGGEL, MINDEN KOROSZTÁLYNAK! CRONOS TÁRSKERESŐIRODA**  
Tel.: 72/525-004

## SZOLGÁLTATÁS

Mindennemű karosszéria munka, zöldkártya, műszaki vizsga rövid határidővel. Tel.: 20/985-8315  
20%-os árkedvezmény! Ablakszigetelés, zárjavítás, redőnyök, szünyoghálók, harmonikaajtók, szalagfüggönyök. Tel.: 72/228-113, 30/295-2762

Ajtó-, ablakszigetelés svéd technológiával, garanciával! Ablakzárak cseréje is! 30/509-7777

AKCIÓS! MŰA. REDŐNYÖK, JAVÍTÁSOK, RELUXÁK-ROLETTÁK, NAPELLENZŐK-HARMONIKA-AJTÓK, ALU. REDŐNYÖK-HEVEDERZÁRAK, SZÜNYOGHÁLÓK: MOBIL-FIX-KOMBINÁLT, GIPSZKARTONÓZÁS-LAMBÉRIÁZÁS, MŰA. NYILÁSZÁRÓK MEGRENDELHETŐK! 30/357-0378, 30/263-9469, 20/316-2700

Bádogos. Precíz munka - korrekt ár. Tel.: 72/410-204, 30/316-8138

Cserépkályha-, kandallótisztítás, átrakás anyagbeszerzéssel. Tel.: 72/422-030  
HEVEDERZÁRAK. Tel.: 72/313-864, 30/364-7905

HIDEGBURKOLÁS, VIAKOLOR OLCSON. Tel.: 70/272-4028

Kárpítómunkák. Tel.: 72/411-326  
Manikűrös, pedikűrös házhoz megy. Tel.: 72/258-189, 70/266-8911

Parkettacsizolás. Tel.: 20/347-6870  
VILLANYSZERELÉS. Tel.: 30/323-8265

Vízvezeték-szerelést, javítást, gáz-tűzhely, konvektor, vill. bojler javítást, vízkötelénetést, panelfűtést, dugulás-elhárítást, kisebb villanyszerelést vállalok. Tel.: 70/287-8331

PARKETTÁZÁS, PARKETTA-CSIZOLÁS. Tel.: 70/2150-154

VILLANYSZERELÉS, HIBAELHÁRÍTÁS. Tel.: 70/218-0468, 30/276-4137

Parkettázás, PVC-, szőnyegpadlózás. Tel.: 30/2277-427, 72/713-320  
KÉZI FÖLDMUNKA, TEREPRENDEZÉS, TERASZKIKÉPZÉS, ELHANYAGOLT TERÜLETEK RENDEZÉSE, VEGRSZEREZÉSE. BONTÁS, FÜNYIRÁS, BOZÓIRTÁS. PARKOSÍTÁS, TÁMFAL (ZÖLD) ÉPÍTÉS, SZIKLAKERT, KERTI TÓ. KERÍTÉSÉPÍTÉS, DRÓTHÁLÓ (FA, FÉM) OSZLOP. ISZAPOLÁS, ÁROKTISZTÍTÁS. Tel.: 30/851-7086, 20/331-8631

FESTÉS, BURKOLÁS. Tel.: 30/514-6561  
Cseréptető javítást, lapostető-szigetelést, kőművesmunkát vállalunk anyagbeszerzéssel, vidéken is. Egyedülállóknak és nyugdíjasoknak kedvezménytel. Megrendelhető: 72/253-287, 19 óráig. napközben: 30/260-9169

Árokásó-rakodógéppel bontást, földmunkát vállalunk. Tel.: 30/9418-393, 72/326-536

KÖNYHABŰTOROK, BEÉPÍTETT SZEKRENYEK KÉSZÍTÉSE. Tel.: 20/310-6071

Kerti munkát vállalok. Tel.: 70/263-2488  
Redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző, árnyika, roletta, mobil és fix szünyoghálók gyártása, szerelése, javítása. Tel.: 72/215-511, 20/943-9002

Parketta, hajópadló, PVC, laminált burkolat fektetés, csizolás, lakkozás. Tel.: 72/446-148, 30/9166-444

Vízvezeték-szerelés, WC, mosdó, mosogató, csaptelep javítás. Szabó Sándor: 72/444-073, 60/622-317, 70/277-3886

Kőműves új házak építését, tatarozását, átalakítását, utólagos fal- és lapostető-szigeteléseket, tetőfedést és javítást vállalok gyors határidővel, garanciával. Nyugdíjasoknak kedvezménytel. Tel.: 20/9888-221

Veszélyes fák kivágása felclósséggel. Tel.: 20/490-4032  
Sándor: 72/444-073, 60/622-317, 70/277-3886

Mindennemű kőművesmunkát vállalok. Tel.: napközben 30/256-6048, este: 72/320-448

TAKARÍTÓ SZOLGÁLAT. TEL.: 30/9122-333

KÖNYHABŰTOR-, BEÉPÍTETT-SZEKRÉNY-KÉSZÍTÉS, MUNKALAP-, AJTÓCSERE, LAMBÉRIÁZÁS. Tel.: 30/266-5321

Kézi földmunkát vállalok olcsón. Tel.: 20/474-1893

Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatfestés. Tel.: 20/503-872  
Nyílászárók szigetelése svéd technológiával. Passzítás, zárbeállítás. Tel.: 72/448-905, 20/448-3101

Figyelem! Bontásra váró épületek bontását vállaljuk, magas szintű referenciákkal rendelkezünk. Tel.: 20/362-3934

Fakivágás, darabolás. Tel.: 70/263-2488  
Kerti munkát vállalok. Tel.: 70/263-2488

Festést, mázolás, tapétázást reális áron. Tel.: 72/440-334, 30/407-3364

MINDENMŰ VÍZ-, FŰTÉS- ÉS GÁZSZERELÉS 24 ÓRÁN BELÜL. Tel.: 72/445-772, 20/44-4483

CIPZÁRBEVARRÁS, egyéb, Alkotmány utcai Spár, ill. lottózó mögött, tizemeletes ház. Zója u. 5/A. Menichné. Délelőtt 11 órától estig. Tel.: 72/212-955, 30/434-0705

HITEL GYORSAN, TELJES KÖRŰ ÜGYINTÉZÉSSEL, INGATLAN-KÖZVETÍTÉSSEL. Tel.: 20/9163-769, 20/9677-572

Hideg-, melegburkolást vállalok. Tel.: 30/296-3220

Tetőfedést, javítást, bádogozást, lapostetők szigetelését anyagbeszerzéssel vállaljuk. Tel.: 72/258-412

Parkettázás, PVC-, szőnyegpadlózás. Tel.: 445-809, 30/9080-164

Lapostetők szigetelése és felújítása kedvező áron, garanciával. 72/414-721, 30/9734-228

Mindennemű asztalosmunka, restaurálás, nyílászárók, kül- és beltéri falpecsők, bútorok készítése. Kerti bútor, pavilon. Tel.: 30/391-9822

Szőnyeg-, kárpit- és szalagfüggöny tisztítás atkamentesítéssel. Tel.: 72/446-030, 20/922-7350

MOSÓGÉPSZERVIZ. Tel.: 72/415-999  
Tetőszigetelés, hőszigetelés, tetőfedés, bádogosmunkák! Akovita Bt. Tel.: 72/515-732

KÁDZOMANCOZÁS. TEL.: 70/223-8864  
Fakivágás, darabolás. Tel.: 72/241-382

ABC FUTÁRMARKET AJÁNLATA! INGYENES HÁZHOZ SZÁLLÍTÁSSAL: NAPI ÉLELMISZEREK A TEJTŐL A HÜSÍG, A KENYÉRTŐL A VIRÁGIG, AZ ÜDÍTŐTŐL A VEGYI ÁRUIG, MINDEN, AMI EGY ABC-BEN VAN. CSAK RENDELJEN: 1500 Ft FELETT MI KISZÁLLÍTJUK 6-22 ÓRÁIG. Tel.: 20/567-1680

Vízvezeték-szerelés, dugulás-elhárítás. Tel.: 72/336-003, 70/215-9583

Szeretne beszélgetni gondjairól, de nincs kivel? Hívjon! Tel.: 30/457-9457

Mosógép, centrifuga, tászkavarrógép, alumíniumlétra eladó. Tel.: 72/336-984

40% árengedménnyel redőnyt a gyártótól. Tel.: 72/251-792

KADZOMANCOZÁS. TEL.: 20/321-4962

## VEGYES

Nappali szolgálat. Hívjon, ha bajban van, tanácsotlan és egyedül érzi magát. Segíteni szeretnénk. Karitatív. Hívható munkanapokon 15-19 óráig: 212-813, továbbá egész nap: 30/407-3225 A Tegynük Egymásért Önszolgáltató Klub mindenkit szeretettel vár hétfőnként 15 órától.

Tűrakajak hibátlan állapotban, evezővel eladó. Iár: 45 Eft. Tel.: 30/454-0330

Hajdu centrifuga, 105 l-es hűtőszekrény, Carpatia gáztűzhely palackkal eladó. Iár: 11 Eft, 13 Eft, 15 Eft. Pécs, Kunu. 5/1.

ZENEKAR LAKODALMAKRA, BÁLOKRA. Tel.: 72/441-159, 20/912-5165  
Akác tűzfát vásárolok. Tel.: 30/9381-516

Régi dolgokat, fatknót, fonott demizsont, gyermek zománckádat, lavortartót, hakstokot, hokedit, öntözőkanonát, zománckokat, porcelánokat, képekereket, köcsögöket, vásznakot, bútorokat veszek. Tel.: 74/450-133, 20/565-5331

Útitársakat keresünk Prága, Karlovy Vary, Kutnáhóra kiránduláshoz prágai szállással, autóbusszal október 19-22-ig (27 Eft/ő). Tel.: 20/364-1387, 72/329-902

DIÓFÁT VESZÜNK! Tel.: 72/213-056  
Mindenféle hagyatékot, régi bútorokat, órákat, lámpákat, öreg tollakat, régi ülőgarnitúrákat, régi kerti bútorokat vásból veszek. Tel.: 20/3800-789

Esküvők videófelvétele + CD-re írása. Tel.: 72/333-280

Komfort gáztűzhely, beltéri ajtó, ablakok eladó. Tel.: 70/248-9319

50 literes ballonok, kis szőlőpréc darálóval olcsón eladó. Tel.: 72/450-756

Pedikűrészlet, műkörmös asztal eladó. Tel.: 20/421-2134

Szederkényi hegyközség területéről minőségi chardonnay borszőlő eladó. Tel.: 30/9692-251

Jövedelmű! Szerelmi köcsök-hordás. Szerencsekötés-rontáslevegőt! Horoszkóp-készítés. Tel.: 72/437-729, 20/347-3245

MESTERJÓSLÁS! SZABADSÁG U. 24. Asztrológus: 72/319-228

## VEGYES

ETKA joga délelőtt is, az Ifjúsági Házban csütörtökön 9-10.30-ig. Tel.: 30/858-3078, 72/426-428

Sweed és talpmasszázs. Tel.: 450-741, 20/433-8885

ÉPÍTKEZŐK, FIGYELEM! AKCIÓS ÁRON BONTOTT TÉGLA, FA-ANYAGOK, CSERÉP, AJTÓK, ABLAKOK, LAMBÉRIA, HAJÓPADLÓ, JÁRDALAPOK, RADIÁTOROK, MOSDÓK, WC-K, BOJLER, PARKETTA ELADÓK. BONTÓ WEST BT. TEL.: 72/241-586

Banki hitelek teljes körű ügyintézése, jövedelemigazolás nélkül. Tel.: 70/272-9406  
HITELEK. Tel.: 70/317-8348, 70/317-9098

MINDENMŰ TETŐFEDŐ, TETŐSZIGETELŐ ÉS BÁDOGOSMUNKÁT GARANCIÁVAL VÁLLALOK. TEL.: 72/211-389

Nagy szőlőpréc és daráló eladó. Tel.: 30/2963-220

Chardonnay szőlő eladó. Erd.: 16-19.30 óráig; 72/228-152, egész nap: 30/398-4215

ÉLELMEZÉSVEZETŐK! KLUB-DÉLUTANUNK SZEPTEMBER 13-ÁN 15 ÓRAKOR LESZ A POLLACK MIHÁLY KOLLÉGIUMBAN. PÉCS, JÓKAU. 8.

Chardonnay szőlő eladó. Szüret: szept. 14-én. Tel.: 30/518-2838, esti órákban.

Folyamatosan, nagy mennyiségben sódert vásárolunk. Tel.: 30/902-7070

17" MONITOROK, OSD, DIGIT, 100HZ STB. GARANCIÁVAL! 19.900 FT/DB HÁZHOZ SZÁLLÍTÁSSAL! SECOND HAND ÁRUK!!! Tel.: 30/317-1296

Rántani való csirke eladó. Tel.: 72/337-366

Köhöz, téglához, falburkoló lapokhoz szines fugázó kapható 3-20 mm-es fugaszélességig. Tel.: 30/9599-886

Kézipénerk veszek jó állapotú könyveket és könyvtárakat. Tel.: 30/9161-279

MAGÁRENDELÉS  
Pécs, Báthory u. 1

DR. HORVÁTH GABOR  
bőrgyógyász (kedd, péntek)  
Műszeres anyajegyvizsgálat, szemölcs, vírusos szemölcs, tyúkszem, érdaganat, benőtt köröm lézerez elutóllítása.

Bejelentkezés: 30/240-6879  
DR. BIRKÁS GYÖNGYVÉR  
ideggyógyász (szerda, csütörtök)

Fejfájás, szédülés, remegés, bémulás, alvászavar, zsidbadás stb. kezelése.

Bejelentkezés: 30/238-5355

30-50% OS  
árengedmény!

Kínálatunkból:

Kostüm 10.360 Ft  
Nadrág 4.060 Ft  
Divat szoknya 4.060 Ft  
Selyem blúz 3.640 Ft  
Alkalmi ruha 6.860 Ft

Szűlven Áruház I. em. BUTIK

Várjuk a jelentkezőket a IV. Magyar Országos Ducik Szépe szépségversenyre. 2002.

# TP Comp

## SZÁMÍTÁSTECHNIKA

Pécs, Garay u. 31. Tel./fax: 72/515-588 e-mail: szalka@axelero.hu  
Nyitva: hétfő-péntek: 9-18, szombat: 9-13

30,2 GB Quantum 40,2 GB IBM 7200rpm 3 év!	14.600 Ft 17.600 Ft	18.250 Ft 22.000 Ft	Ali Radeon 9000 64MB TV ATI Radeon 9000 Pro 64MB TV	20.600 Ft 25.200 Ft	25.750 Ft 31.500 Ft
60,2 GB IBM 7200 80,2 GB IBM 7200 3 év!	21.800 Ft 24.800 Ft	27.250 Ft 31.000 Ft	GeForce2 MX400 64 MB Abit GeForce4 MX440 64MB TV	10.800 Ft 17.800 Ft	13.500 Ft 22.250 Ft
40x12x48x Sony CD-író	13.200 Ft	18.500 Ft	Abit GF4 Ti4200 64MB TV „Tornado P4 DDR Celeron”	34.000 Ft 34.000 Ft	42.500 Ft 42.500 Ft

**TP COMP „Vihar”**  
SocketA 200 MHz alaplap, AMD Duron 1200 MHz, 128 MB RAM, 20.2 GB HDD, 56x Acer CD-ROM, TNT2 M64 32 MB VGA, hangkártya, hangfal, egér, billentyűzet, floppy, ATX ház  
59.999 Ft 74.999 Ft

**TP COMP „Ciklon”**  
P-III 133 MHz alaplap, Celeron 1000 MHz, 128 MB RAM, 20.2 GB HDD, 56x Acer CD-ROM, TNT2 M64 32 MB VGA, hangkártya, hangfal, egér, billentyűzet, floppy, ATX ház  
63.600 Ft 79.500 Ft

**RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉGGEL!**  
Torzvásárlóink „HÜSÉGGÁRTYAVAL” kedvezményeket vehetnek igénybe! Érdeklődjön üzletünkben.

# TRILAK

FESTÉK Tüke Kit

## FESTÉKVÁSÁR!

Úránvárosban, az Ybl M. u. 5. sz. Háztartási és Festékboltban:

- Trinát fehér 1 l **1099 Ft**
- Trinát fehér 5 l **4890 Ft**
- Héra falfesték 16 l **3990 Ft**
- Bostik akril tömítő **419 Ft**
- Prolux parketta lakk 2,5 l **4400 Ft**

A készlet erejéig.

## SZÁMÍTÓGÉPES SZÍNKEVERÉS!

Nyitva: H-P: 7-17, Szo.: 7-12

# MISTRAL COMPUTERWORLD

WWW.MISTRAL.HU - AUTOMATIKUSAN FRISSÜLŐ ONLINE ÁRLISTA

Címünk: PÉCS, Király u. 59., Tel.: (72)520-555, e-mail: info@mistral.hu Nyitva: hétköznap: 10-18-ig, szombaton: 10-13-ig

<b>ALAPLAP</b>	Abit KR7A-133 / KR7A-Raid 133/KG7-Raid / KG7L/KG7	17190	20120	23780	15120	16320
	Abit KR7 333 / KR7 333-Raid / AT7 / NV7 133-Raid / KX7-Raid	20680	22950	33130	27710	12120
	Abit SD7-533/Abit SD7-533 (V.2.0) / BG7 / SA7	16560	18020	26530	14570	
	Abit BD711 / BD711-Raid / SR-8X / BL7-Raid	22040	27510	20460	17950	
	Abit S16	17640				
	Asus A7V333 / A7V333-Raid / A7V266-EX/A7V533	23060	28130	22670	15750	
	Asus TUSL2-C / TUSL-M / TUSL-M Lon	19680	13890	14800		
	Asus P4B533 / P4S333 / P4T533 C / P4B266 SE / P4S533	32080	19270	35690	23940	21840
	ICS P6ISA-II (FC-PGA) / K7MSA (SocketA) / P6SAT (FC-PGA)	20960	13650	11660		
	ICS K756A (SocketA) / K7WMM (SocketA) / K7VIA3 (SocketA)	14590	16380	15180		
	Epox 4G4A (S478-DDR) / 450A+ (S478-DDR) / 8KHA+	31350	22300	23090		
	MSI 694T / MS-6368 / Pro266 Master / K7N420 Pro	16390	16780	13310	26410	
	MSI KT712 / Pro2 RU / KT3U2 / KT3U-ARU / 745 Ultra	17170	30090	21440	28140	16090
	MSI K7 Master S / 694T / 645 ELRU / 815 EP-P	33300	15530	30520	24140	
	MSI 845 Pro2 C / 845 Ultra AR / 845 Ultra ARU / 845G MAX L	19820	20810	28110	27470	

<b>PROCESSZOR</b>	INTEL 233 MMX	7730
	AMD K6-2 500 / 533 / 550	5420 5650 9180
	AMD Duron Socket 'A' 850 / 900 / 950	6340 6580 7640
	AMD Duron Socket 'A' 1100 / 1200 / 1300	8890 9140 11440
	AMD TB 266-os FSB-vel: 1.33 / 1.4 GHz	12760 20300
	AMD Athlon XP 1000+ / 1100+ / 1200+	13760 15790 18220
	AMD Athlon XP 1500+ / 2000+ / 2100+ / 2200+ (Tbird)	20520 22790 28880 37180
	AMD Athlon XP (Box): 1700+ / 1800+ / 1900+ / 2000+ / 2100+	18780 21260 23750 26490 39330
	Intel Celeron PPGA 500	7490
	Intel Celeron II FC PGA (Coppermine) 566 / 733 / 950 / 1000 / 1100	7960 9070 10490 11690 13470
	Intel Celeron II FC PGA (Tucuman) 1100 / 1200 / 1300	12480 12480 14550 15740
	Intel Pentium 4 S478 (North) 1.1S / 1.7 / 1.8 / 1.9 / 2 GHz	26130 31130 33500 35180 42520
	Intel Pentium 4 S478 (North) (Box) 1.6 / 1.8 / 2 / 2.2 / 2.4 GHz	33590 35390 39890 47360 49350
	Intel Pentium 4 Celeron S478 (Box) 1.7 / 1.8 GHz	17910 21390

<b>MEMÓRIA</b>	Samsung SD 133 MHz-es: 128 / 256 MB	5090 8210
	Hyundai SD 133 MHz-es: 128 MB	3330
	Infonine SD 133 MHz-es: 64/128/256/512 MB	2240 4690 9010 21110
	Samsung DDR 266 MHz: 128 / 256 / 512 MB	6960 13920 27490
	Samsung DDR 333 MHz: 128 / 256 / 512 MB	7710 14800 29100
	Samsung RDRAM: 128 / 256 / 256 ECC / 512 ECC	11690 21390 54960
	Memorex memoria SDR: 64 / 256 MB DDR: 128 / 256 MB	5440 17850 7580 14550
	Memory Stick 32/64/128 MB	6070 8770 15440
	Multimedia Card 32/64 MB	4250 8910
	Smart Media 32 / 64 / 128 MB	2910 5370 10940
	Compact Flash 64 / 128 / 256 / 512 MB	6380 10490 19840 46140

<b>VGA</b>	3D Trio 3D 4 MB / MSI TNT2 M64 32MB	2940 7890
	GeForce2 MX 400 64MB: Abit / Asus / Noname / MSI	11540 14290 8440 14320
	GeForce3 1200 128 MB: MSI / Abit	31150 25460
	GeForce3 1500 64 MB / Asus Deluxe / Creative	76440 78850
	GeForce4 MX420 64MB SDR: Asus / MSI / Abit / Leadtek	20110 16820 14520 23550
	GeForce4 MX460 64MB DDR: Leadtek / MSI / Asus / Abit / Noname	17020 18890 22990 16980 14230
	GeForce4 MX460 64MB DDR: Abit / MSI (Vivo)	26810 28530
	GeForce4 Ti4200: Leadtek / Praxview / Abit / MSI / Asus	39030 44400 30490 34220 40470
	GeForce4 Ti4400 128 MB: Asus / Abit / MSI / Leadtek	58220 59500 58110 66110

**ELŐRE KALKULÁLT ÁRAK: A BESZERZÉS FÜGGVÉNYÉBEN VÁLTOZHATNAK!**  
**ÁRAINK A KÉSZLET EREJÉIG ÉRVÉNYESEK, KÉRJÜK, ÉRDEKLŐDJENEK TELEFONON!**  
**ÁRAINK AZ ÁFÁT NEM TARTALMAZZÁK. AZ ÁRVÁLTOZÁS JOGÁT FENNTARTJUK.**

## Lapszabászat



Egyedi bútorgyártás

Pécs, Megyeri út 61. Tel.: 72/216-650

**RENDRÍVÜLI KÍNÁLAT**  
**RENDRÍVÜLI ÁRAKON!**

**SZEPTEMBERBEN**  
**ARANYGYŰRŰK,**  
**KARIKAGYŰRŰK**

**5-15% KEDVEZMÉNNYEL!**

**PÉCS, KERESKEDŐK HÁZA**  
Tel.: 20/472-21-03  
**KOMLÓ, AUTÓBUSZPÁLYAUDVAR**  
Tel.: 72/281-141

## CAR-TOUR Utazási Iroda Képviselet

Co-net Kft.  
7622 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4.  
Centrum Áruház Passage  
72/233-914, 72/511-917,  
tel./fax: 72/224-261

<b>Utószezon BOMBA áron</b>	
Tenerife repülő, apartman 8/7 éj	99.900 Ft/tőltől
Ciprus repülő + hotel** FP, légk., tengeri kilátás	89.990 Ft/tő
Egyiptom repülő + hotel****	69.900 Ft/tő
Tunézia repülő + hotel***, 8/7 éj FP (október)	59.900 Ft/tő
Tunézia körút + üdülés FP/TP (október)	92.900 Ft/tő
Hátvége Párizsban repülő + hotel, R. program	64.000 Ft/tőltől

## Sörfesztivál Münchenben

okt. 4-6. busz + 2 éj szállás, büféreggeli **41.990 Ft/tő**  
szep. 27 - okt. 3. busz + szállás, reggeli **29.900 Ft/tő**

**Belföldi ajánlatok**

- Eger, Hotel Panoráma\*\*\*\*, 3/2 éj, FP, szaunahasználat, borkóstolás **19.590 Ft/tő**
- Zalakaros, Hotel Freya\*\*\*, 4/3 éj, FP, gyógyfürdő, szauna, masszáz **26.190 Ft/tő**
- Zsédény, Maróthy kúria 6/5 éj, FP. **28.090 Ft/tő**

Megjelent 2002/2003. évi sítalogusunk!!!  
Szeretettel várjuk.

## Konyha STÚDIÓ



**Alma Konyha- és Lakberendezés**  
„Az Alma nem esik messze a Plázától”  
Pécs, Megyeri út 123/1.  
Telefon: 72/443-894 Nyitva tartás: H-P: 8-18, Szo.-V: 9-13

**Konyhai beépíthető készülékek**  
**Whirlpool, Ariston, Teka**  
**5-30% kedvezménnyel**

Minőségi magyar konyhabútorok  
Ingyenes tanácsadás, tervezés



**Étkezők, nappalik, kiegészítő kisbútorok**  
**Formatervezés, sokszínűség**  
**Kedvezményeinket 2002. október 15-ig tudjuk biztosítani.**

**Formatervezés, sokszínűség**  
**Kedvezményeinket 2002. október 15-ig tudjuk biztosítani.**

**PRECONT**  
**KÖNYVVIZSGÁLÓ ÉS KÖNYVELŐ Bt.**  
Vállaljuk gazdasági társaságok:  
- Könyvvizsgálatát  
- Könyvelését  
- Adótanácsadását  
- Mérlegkészítését  
És egyéb ügyviteli szervezését

Tel.: 72/327-299  
Pécs, Klimó Gy. u. 17.

**ZSINDELY**  
**Stúdió**

- Magyarországon megtalálható összes bitumenes tetőzsindeley és tartozékai!
- AKCIÓS ÁRAK!!
- Szaktanácsadás
- Kivitelezés

**PÉCS, KLIMÓ GY. u. 17.**  
Tel./Fax: 72/327-299

**Minden gr**  
**törtaranyáért**  
**nálunk féláron**  
**vásárolhat!**

**KERTVÁROSI ZÁLOGHÁZ**  
Pécs, Varsány u. 18.  
Tel.: 72/442-598 Nyitva: 8.30-16.00

Ékszerbecsüs végzettséggel munkatársakat keresünk.  
**Pécsi Ékszer Zálogház Kft.**  
Szabó Zoltánné: 20/914-8273

**Szönyeg Szervíz**

Exkluzív nepáli és egyiptomi kézi csomózású, valamint gépi tűzésű gyapjú- és szintetikus szőnyegek nagy választékban.

**Új Forrás Üzletház,**  
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9.

**OPTIKA**  
**Sas és Társa Optikai Kft.**  
Felnőtt és gyermek szemészeti szakrendelés  
Pécs, Jókai tér (az elefántos háznál).  
Tel: 72/225-200 Nyitva: hétfőtől péntekig 9-17.30-ig

**Akcióinkból:**

- Computeres szemvizsgálat ingyen
- Szemüvegkeretek 2000 Ft-tól
- Szemüveglencsék 1000-1200 Ft-tól
- Szűrkehályogszűrős computerrel
- Multifokális szemüveglencse akció
- Kontaktlencsénél többféle akcióból választhat

**Látogasson el üzletünkben!**

**Festék Market**

Murisan homlokzattfesték,  
**15 literes 6640 Ft**  
Mélyalapozó,  
**15 literes 2400 Ft**  
Caparol Deckweis,  
**16 literes 3990 Ft**  
Trinát magasztényű zománc, fehér,  
**5 literes 4830 Ft**

**PÉCS, SIKLÓSI u. 12.**  
NYITVA: H-P: 7-16.30, Szo.: 7-12  
TEL.: 72/214-940 (parkoló az udvarban)